

البحث الجامعي

تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ)

بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

إعداد :

تري أولياء عدنان

١٣١٥٠٠٩٩

المشرف :

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٩

البحث الجامعي

تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ)

بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

إعداد :

تري أولياء عدنان

رقم قيد : ١٣١٥٠٠٩٩

المشرف :

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٩

# استهلال

خير الناس أنفعهم للناس<sup>١</sup>



---

<sup>١</sup> حديث رواه أحمد

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

أمي المحبوبة : موفليحة وأبي المحبوبة : راسيوان

يرجى رضاهما، وعسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغير وحفظهما الله أبقاهما في

سلامة الدين والدنيا والآخرة

أخي المحبوبة : واحيو أريف ويديانتو

و أخواتي المحبوبة : هاجروح نور بايتي و أسري لوتفيكا هيدايتي

اللهم قرب وألف بيننا وارحمنا ونسألك رضاك والجنة ونعوذ بك من سخطك والنار

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمها الباحث:

: تري أولياء عدنان

الإسم

: ١٣١٥٠٠٩٩ / تعليم اللغة العربية

رقم التسجيل / القسم

: استخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) في تعليم النحو

موضوع البحث

بالمدرسة الابتدائية استقامة سامباس فورالينجا

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجنا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

بمالانج، ٤ أبريل ٢٠١٩

المشرف،

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١



## وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



## بيان الإستشارة

: تري أولياء عدنان

الإسم

: ١٣١٥٠٠٩٩ / تعليم اللغة العربية

رقم التسجيل / القسم

: الدكتور سلامة دارين الماجستير

المشرف

: استخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) في تعليم النحو

موضوع البحث

بالمدرسة الابتدائية استقامة سامباس فوربالينجا

| الرقم | التاريخ        | مادة الإستشارة         | التوقيع |
|-------|----------------|------------------------|---------|
| ١٠    | ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨ | الفصل الأول            |         |
| ٢٠    | ١٠ ديسمبر ٢٠١٨ | الفصل الثاني           |         |
| ٣٠    | ١٩ ديسمبر ٢٠١٩ | الفصل الثالث           |         |
| ٤٠    | ٥ يناير ٢٠١٩   | الفصل الأول حتى الثالث |         |
| ٥٠    | ١٤ مارس ٢٠١٩   | الفصل الرابع والخامس   |         |
| ٦٠    | ٥ أبريل ٢٠١٩   | الفصل الأول حتى السادس |         |
| ٧٠    | ٦ أبريل ٢٠١٩   | الفصل الأول حتى السادس |         |

مالانج، ٤ أبريل ٢٠١٩

رئيسة القسم،

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



موافقة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

قد وافقت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق البحث الجامعي الذي أعدته الطالبة:

الإسم : تري أولياء عدنان

رقم التسجيل/ القسم : ١٣١٥٠٠٩٩ / تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : استخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) في تعليم النحو

بالمدرسة الابتدائية استقامة سامياس فوربالينجا

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم لأكمال بعض شروط

الحصول على درجة سرجانا (S1) لسنة الدراسية ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م.

بمالانق، ٤ ابريل ٢٠١٩.

رئيس القسم

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية  
تقرير لجنة المناقشة



بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

تري أولياء عدنان :

رقم التسجيل / القسم : ١٣١٥٠٠٩٩ / تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ)

بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م. وتتكون لجنة المناقشة من:

رئيس اللجنة،

الدكتور عبد الوهاب رشدي الماجستير

رقم التوظيف :

سكرتير اللجنة،

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف

المشرفة،

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف :

المناقشة الرئيس،

بيشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف :

تقريراً بمالانق، ٤ إبريل ٢٠١٩

عميد الكلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير



## وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



## موافقة عميد كلية علوم التربية والتعليم

استلمت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، البحث العلمي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : تري أولياء عدنان

رقم التسجيل / القسم : ١٣١٥٠٠٩٩ / تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ)

بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم لأكمال بعض شروط الحصول على درجة سرجانا

(SI) لسنة الدراسية ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م.

مالانق، ٤ ابريل ٢٠١٩



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

## إقرار أصالة الطالب

أنا متوقع أدناه:

الاسم : تري أولياء عدنان

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٩٩

العنوان : بانجوماس

أقرر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق تحت الموضوع : تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

حضرته وكتبته بنفسه وما شورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانق، ٤ أبريل ٢٠١٩

صاحب الإقرار



تري أولياء عدنان

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٩٩

## شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين. ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

الحمد لله وشكرا بالله وثناء عليه بعونه تمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع " استخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) في تعليم النحو بالمدرسة الابتدائية استقامة سامباس فوربالينجا". ويتقدم الباحثة أجمال الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

٣. فضيلة الدكتورة مملوء الحسنه الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

٤. فضيلة الدكتور سلامت دارين الماجستير، المشرف الذي أفادت مني عمليا ووجهت خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلم تبخل بعلمه يوما عن مساعد البحث وتوجيهه. فله مني

خالص الشكر والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء

٥. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق. فلهم مني كل الشكر والتقدير على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء

ثم هذا البحث بعون الله وتوفيقه في شهر ابريل سنة ٢٠١٩. أسعدكم الله  
في الدارين وأشكركم جزيل الشكر على اهتمامكم وكرمكم والله ولي التوفيق  
والهداية.

الباحث



## مستخلص البحث

عدنان ، تري أولياء. ٢٠١٩. تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية ، كلية العلوم والتعليم ، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور سلامت دارين الماجستير.

### كلمات المفتاحية : نموذج تميز ، تعلم النحو

علم النحو هو واحد من أهم العناصر في تعلم اللغة العربية ، مع واحد قادر على معرفة موقف وتكوين الكلمات. لذلك ، يمكن أيضًا استخدام اللغة العربية بشكل مثالي ، إما للتحدث أو الكتابة أو القراءة. ومع ذلك، في الواقع لا تزال هناك العديد من العقبات التي تواجه الطلاب ذوي الصلة في تعلم النحو. من بينها تتعلق باختيار طرق التدريس والمواد التي لا تتوافق مع قدرات الطلاب وطول الوقت لتعلم إتقان قواعد النحو.

الغرض من هذه الدراسة هو: (أ) وصف خطوات نموذج تميز في تعلم النحو فيالمدر في المدرسة الابتدائية إستقامة سامباس فربالينجا ، (ب) وصف العقبات التي تنشأ (ج) والحلول المتخذة في في المدرسة الابتدائية إستقامة سامباس فربالينجا.

طريقة البحث المستخدمة هي الطريقة النوعية الوصفية بينما تقنيات جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلات والوثائق. تم تحليل البيانات عن طريق تقليل البيانات غير ذات الصلة ، ووصف البيانات ثم استخلاص النتائج.

تظهر نتائج الدراسة أنه (١) هناك خطوتين من نموذج التعلم ، وهي التخطيط الذي يتضمن أهداف التخطيط والمواد والأساليب والتقييمات ووسائل الإعلام ، والخطوة الثانية هي تنفيذ تنفيذ أنشطة التعلم وتنفيذها التقييمات. (٢) القيود التي تنشأ هناك ثلاثة فصول غالبًا ما تنسى المواد والمجموعات الطلابية في تحليل الجمل أو آيات القرآن ،



والصعوبات في بعض المواد. (٣) يكمن الحل في تنفيذ برامج مكثفة للصف الخامس ،  
وغالبًا ما تكون الأغاني صعبة وتكرارها في كثير من الأحيان.



### ABSTRACT

Adnan, Tri Aulia. 2019. *Nahwu Learning Use the "Tamyiz" Model in at Islamic Elementary School Istiqomah Sambas Purbalingga*. Thesis, Department of Arabic Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Learning, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Advisor : Dr. Slamet Daroini, M.Pd.

---

**Keywords :** *Model, Tamyiz, Nahwu Learning*

The science of Nahwu is one of the most important elements in learning Arabic, with one being able to know the position and composition of words. Therefore also, one can use Arabic perfectly, both for speaking, writing and reading. However. In fact there are still many obstacles faced by related students in nahwu learning. Among them are related to the selection of teaching methods and materials that are not in accordance with the abilities of students and the length of time to learn to master the rules of nahwu.

The purpose of this research is to: (1) describe the steps of the tamyiz model in nahwu learning at Istiqomah Sambas Islamic Elementary School, (2) describe the obstacles that arise and the solutions taken at Istiqomah Sambas Islamic Elementary School.

The research method used is descriptive qualitative method while the data collection techniques are observation, interviews and documentation. Data were analyzed by reducing irrelevant data, describing data then drawing conclusions.

The results of the study show that, (1) there are 2 steps of the tamyiz learning model, namely planning which includes planning goals, materials, methods, evaluations and media, the second step is the implementation of the implementation of learning activities and implementation of evaluations. (2) constraints that arise there are three namely class 5 often forget the material, student boredom in analyzing sentences or verses of the Qur'an, difficulties in certain material. (3) The solution is to do intensive programs for grade 5, often insert songs and often repeat difficult material.

### ABSTRAK

Adnan, tri aulia. 2019. *Pembelajaran Nahwu dengan Menggunakan Model "Tamyiz" Di MI Istiqomah Sambas Purbalingga*. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing Skripsi : Dr. Slamet Daroini, M.Pd.

---

Kata Kunci : Pembelajaran Nahwu, Model Tamyiz,

Ilmu Nahwu merupakan salah satu unsur terpenting dalam mempelajari bahasa Arab, dengannya seseorang dapat mengetahui kedudukan dan susuna kata. Kenyataannya masih banyak kendala yang dihadapi oleh peserta didik terkait dalam mempelajari nahwu. Diantaranya adalah berkaitan dengan pemilihan metode dan bahan ajar yang kurang sesuai dengan kemampuan peserta didik serta lamanya waktu belajar untuk menguasai kaidah nahwu.

Tujuan Penelitian ini adalah untuk : (1) mendeskripsikan langkah-langkah model tamyiz dalam pembelajaran nahwu di MI Istiqomah Sambas, (2) mendeskripsikan kendala-kendala yang muncul dan solusi yang dilakukan di MI Istiqomah Sambas.

Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif deskriptif sedangkan Teknik pengumpulan datanya adalah observasi, wawancara dan dokumentasi. Data dianalisis dengan cara mereduksi data yang tidak relevan, memaparkan data kemudian menarik kesimpulan.

Hasil Penelitian menunjukkan bahwa, (1) terdapat 2 langkah model pembelajaran tamyiz yakni perencanaan yang meliputi perencanaan tujuan, materi, , metode, evaluasi dan media, langkah yang kedua adalah pelaksanaan yakni pelaksanaan kegiatan pembelajaran dan pelaksanaan evaluasi. (2) kendala yang muncul ada tiga yakni kelas 5 sering lupa materi, kebosanan siswa dalam menganalisis kalimat ataupun ayat al quran, kesulitan dalam materi tertentu . (3) Solusi yang dilakukan adalah diadakan program intensive untuk kelas 5, sering menyisipkan lagu-lagu dan sering mengulang materi yang sulit.

## محتويات البحث

|        |                                        |
|--------|----------------------------------------|
| أ..... | البحث الجامعي                          |
| ب..... | استهلال                                |
| ج..... | إهداء                                  |
| د..... | موافقة المشرف                          |
| ه..... | بيان الإستشارة                         |
| و..... | موافقة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية   |
| ز..... | تقرير لجنة المناقشة                    |
| ح..... | موافقة عميد كلية علوم التربية والتعليم |
| ط..... | إقرار أصالة الطالب                     |
| د..... | شكر وتقدير                             |
| ل..... | مستخلص البحث                           |
| ن..... | ABSTRACT                               |
| س..... | ABSTRAK                                |
| ع..... | محتويات البحث                          |
| ر..... | قائمة الجداول                          |

## الفصل الأول

### الإطار العام

|        |             |
|--------|-------------|
| أ..... | خلفية البحث |
| ب..... | أسئلة البحث |

|     |                        |   |
|-----|------------------------|---|
| ج.  | أهداف البحث .....      | ٤ |
| د.  | أهمية البحث .....      | ٤ |
| هـ. | حدود البحث .....       | ٤ |
| و.  | فروض البحث .....       | ٥ |
| ز.  | تحديد المصطلحات .....  | ٥ |
| ح.  | الدراسات السابقة ..... | ٥ |

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| المبحث الأول : تعليم النحو .....            | ٨  |
| أ. مفهوم النحو .....                        | ٨  |
| ب. مفهوم تعليم النحو .....                  | ١٠ |
| ج. أهداف تعليم النحو .....                  | ١٢ |
| د. مواد في تعليم النحو .....                | ١٣ |
| هـ. طرق تعليم النحو .....                   | ١٧ |
| و. تقويم النحو .....                        | ٢٨ |
| ز. مشكلات في تعليم النحو .....              | ٢٩ |
| المبحث الثاني : تمييز في التعليم .....      | ٣١ |
| أ. تعريف نموذج "تمييز" .....                | ٣١ |
| ب. اساس التعليم والتعلم نموذج "تمييز" ..... | ٣٢ |
| ج. خصائص نموذج "تمييز" .....                | ٣٣ |
| د. مميزات نموذج "تمييز" .....               | ٣٤ |



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

|     |                         |    |
|-----|-------------------------|----|
| أ.  | مدخل البحث منهجية.....  | ٣٦ |
| ب.  | موقع البحث.....         | ٣٧ |
| ج.  | مصادر البيانات.....     | ٣٨ |
| د.  | أدوات البحث.....        | ٣٨ |
| هـ. | تحليل البيانات.....     | ٤٠ |
| و.  | تأكيد صحة البيانات..... | ٤١ |
| ز.  | مشاركة البحث.....       | ٤٢ |

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| المبحث الأول : لمحة عن المدرسة.....                        | ٤٣ |
| أ. تبين المختصر عن المدرسة.....                            | ٤٣ |
| ب. حالة المعلم و الموظفين و التلاميذ و اللجنة المدرسة..... | ٤٣ |
| المبحث الثاني : عرض البيانات ونتائج البحث.....             | ٤٥ |
| أ. خطوات خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز".....      | ٤٥ |
| ج. مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ).....  | ٥٠ |
| د. حلول المشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز"..... | ٥١ |

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

- أ. مناقشة خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" ..... ٥٢
- ب. مناقشة مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" ..... ٦٢
- ج. حلول المشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" ..... ٦٤

## الفصل السادس

### الختام

- أ. ملخص نتائج البحث ..... ٦٥
- ب. توصيات البحث ..... ٦٨
- قائمة المراجع ..... ق
- الملاحق ..... ث
- السيرة الذاتية ..... ط

قائمة الجداول

جدول ٣. التقويم المكتوبة ..... ٤٧

جدول ٤. المنهج التركيبي والاعراب ..... ٥٦



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

إن اللغة أداة للتفكير كما أنها وسيلة للتعبير عما يدور في خاطر الإنسان من أفكار وما في وجدانه من مشاعر وأحاسيس وخليجات نفسه، ووسيلة للاتصال والتفاهم بين الناس، واللغة أيضا أداة التعلم والتعليم، ولو لاها لما أمكن للعملية التعليمية أن تتم، ولا نقطة الصلة المعلم والمتعلم أي لتوقفت الحضارة الإنسانية وظلت حياة الإنسان في نطاق الغرائز الفطرية والحاجات العضوية الحيوانية.<sup>٢</sup>

اللغة العربية تنقسم إلى قسمين ، هي عناصر اللغة ومهارة اللغة. وعناصر اللغة ثلاثة وهي : الأصوات والمفردات والتركيب / القواعد. وهذه العناصر هي المدة الحقيقية التي تعينها المتعلم على تعلم مهارات اللغة ، ومن لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة.<sup>٣</sup> وأما مهارة اللغة أربعة فهي : الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. والوسيلة التي تنقل مهارة الكلام هي الصوت عبر الاتصال المباشر بين المتكلم والمستمع. أما مهارتا القراءة والكتابة ، فوسيلتهما الحرف المكتوب<sup>٤</sup> في الحياة كانت اللغة يستخدمها الإنسان لمواصلة عن أغراضهم أي وسيلة الاتصال بين الناس.

كانت القواعد النحوية رموزا في تكوين الجملة. إذا لا تهتم بالقواعد النحوية عند تعليم اللغة العربية مثلا في كتابة اللغة العربية، فسوف يكون القارئ لا يقدر على ما كتبناه. لأن القواعد النحوية إحدى من العوامل الدافعية لأن يقدر الطلاب على كتابة اللغة العربية والقراءة. وبالحقيقة، يحتاج الطلاب القواعد العربية فهما جيدا في

<sup>٢</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها ، ط-١ ، (بيروت:دار النفوس، ١٤٠٥ هـ / ١٩٨٥ م) ص: ٣١

<sup>٣</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ، ٢٠١١ ، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها ، ص ١٤٢

<sup>٤</sup> المرجع نفسه ، ص ١٧٦

كتابة اللغة العربية. القواعد النحوية تؤثر كثيرا في تعليم اللغة العربية، خاصة في تعليم مهارة الكتابة. لأنها وسيلة لصحة الكتابة وتعين على استخدام اللغة استخدام صحيحا في الكتابة بل أكثر الطلاب أن يجدوا المشكلات في تعليم الكتابة. أكثرهم يكتبوا كتابة اللغة العربية بدون استخدام القواعد النحوية الصحيحة ولو كانوا قد تعلموا درس النحو.

بجحة عام ، وتعلم النحو يحتاج على وقت طويل . ينصح بان يتقن اللغة العربية هو عمل طويل ومعقد. يجهد مختلف الجهود للتغلب علي مشكلة تعلم اللغة العربية ، احدها من خلال تربية بالنظر طريقته.

اليوم ، لديها الكثير من نموذج تعلم اللغة العربية. الجزء الأول من العربية كلغة الإسلام ، ثم يظهر الطريقة الأول كطريقة الأبجدية (الطريقة الهجائية) التي تهدف بحيث يتمكن المتعلمون من قراءة القرآن الكريم<sup>٥</sup>. ثم، مميزة الطريقة في المعهد الإندونيسي مخصوصة هي طريقة القواعد والترجمة بتقديم تقنيات مع المعلمين والطلاب علي حد سواء وعقد كتاب (الكتاب)<sup>٦</sup>. ثم في وقت الراهن، تم تنفيذ الطرق الإبتكر المختلفة. واحد منها نموذج التمييز<sup>٧</sup>.

تمكنت نموذج التمييز أن تأكد وجودها في عالم التعليم منذ ظهرها. ويدل علي ذلك العدد المتزايد من المدارس الداخلية وكذلك المؤسسات الرسمية لتطبيقها كما هو الأمر في المدرسة الإبتدائية استقامة سامباس فربالنغا ، التي أصبحت حتى موضوعات خاصه به كمنهج دراسي أو محتوى محلي إضافي يبدأ في الصف الرابع

<sup>5</sup> Abaza, *Tamyiz Pintar Tarjamah Al-Quran dan Kitab Kuning*, (Jakarta: Tamyiz Publishing, 2011), hlm. iii

<sup>6</sup> *Ibid.*, hlm 29

<sup>7</sup> Metode Tamyiz merupakan metode praktis terjemah Qur'an dan Kitab Kuning yang dicetuskan oleh Abaza, MM. di indramayu pada tahun 2010



وأما المؤلف يختار المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنجا كما هو الموضوع، لان هناك مؤشرات انها أعلى في مجال اتقان الحصص كثيرة من المدرسة الاخرى في فربالنجا. وكذلك يظهر من نتائج الإنجازات التي حققتها مختلف الميادين علي الإطلاق.

والسبب ذلك هو ما يجعل الباحث أن يشعر بالحاجة إلى القيام ببعض البحوث. ومن المتوقع ان يصف هذا البحث بنجاح عمليه التعلم باستخدام نموذج "تميز" في التعلم النحو بتحليل نقاط القوة والضعف . ثم رجع الباحث ان ينتفع للمؤسسات التعليم على مستوى المدارس القرانيه. وبذلك الباحث يريد أن يبحث عنه الذي سيكتبه في البحوث بالموضوع " تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا".

#### ب. أسئلة البحث

اعتماد على معلومات السابقة ذكرها أن أركز مشكلة البحث في الأسئلة الآتية :

١. كيف خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة

استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا ؟

٢. ما مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة

استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا ؟

٣. ما حلول المشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ)

بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا ؟

### ج. أهداف البحث

١. لمعرفة خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا.
٢. لمعرفة مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا.
٣. لمعرفة حلول مشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا.

### د. أهمية البحث

- في ناحية أهمية النظرية هو يزيد على الخبرة والمعرفة الجديدة وكذلك الهام والابتكار في عالم العلوم العربية بشكل عام.
- في ناحية أهمية التطبيقية هما :
١. يستطيع ان يتعلم نتيجة البحث مداولة لمدير المدرسة و مدير المؤسسة و الأساتذ.
  ٢. ان تكون نتيجة البحث لتطوير التعلم الآتية.

### هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : يركز الباحث على تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" لتنمية نتائج ويتضمن التعليم من الفهم وإعادة المادة عن النحو وتعرف المعلومات المهمة في المادة. والمادة هنا هي عوامل الاسم.
٢. الحدود الزمانية : قام الباحث بأجراء عملية هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م في مرحلة الثانية.
٣. الحدود المكانية : يختار الباحث المكانية في فصل الرابعة بالمدرسة الابتدائية إستقامة سمباس فوربالينجا لأن في هذا الفصل يبدو إستخدام نموذج "تميز".

## و. فروض البحث

الفروض هي حلول مؤقتة أو تفسيرات مؤقتة يضعها الباحث لحل المشكلة البحث، فهو إجابة محتملة لأسئلة البحث.<sup>٨</sup> وأما فروض البحث في هذا البحث هي إن استخدام نموذج "تمييز" ترقى تعليم النحو خاصة في فصل الرابع بمدرسة الابتدائية إستقامة سامباس فرباليعنجا.

## ز. تحديد المصطلحات

يستخدم في هذا البحث عدد من المصطلحات، ولتسهيل البحث سيعرف البحث المصطلحات المستخدمة كما يلي :

### ١. نموذج التمييز

هي ورقة العمل (Work Sheet) عن صيغة المادة الأساسية في كمية النحو والصرف يبغي الأغنياء ليحفظ القواعد ويطبق أن يترجم الآية أو كليمات.

### ٢. تعليم النحو

هي إحد العناصر اللغوية وهي نظام تركيب العناصر اللغوية تصف تركيب الجمل والكلمات وعملها في حالة الاستعمال، ويقنن أيضا القواعد والتعليمات التي تتعلق بأواخر الكلمات في الجمل والعبارات.

## ح. الدراسات السابقة

### ١. الباحثة :اريني رينا راتيه (٢٠١٤)

عنوان البحث : دراسة تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن بمدرسة الابتدائية الإسلام كروبانجان سوراكارتا

<sup>٨</sup> نوقان عبيدات، الباحث العلمي، (رياض:دار أساسية للنشر والوزيع، ٢٠٠٤م):ص: ٩٢

أهداف البحث : لمعرفة عوامل النصر و العرقل في تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن بمدرسة الابتدائية الإسلام كروبانجان سوراكارتا

منهج البحث : تستخدم الباحثة المدخل الكمي و منهجها التجريبي  
نتيجة البث : عوامل النصر في تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن هو كانت المرفق المدرسة (آلات) معتدل بحماسة الطلاب. وعوامل العرقل في تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن هو ناقص معلم.

٢. الباحثة: دينا رمياني (٢٠١٤)

عنوان البحث : فعالية طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية

أهداف البحث : لمعرفة فعالية طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية

منهج البحث : تستخدم الباحثة المدخل الكيفي و منهجها الميداني  
نتيجة البث : طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية مؤثر

٣. الباحثة : حنيفة درجات

عنوان البحث : فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

أهداف البحث: لمعرفة فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة

منهج البحث : بمنهج التجريبي

نتيجة البحث : فعال في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

وعلى ضوء هذا التعليق تتضح للباحث أن الدراسة التي سقام الباحث تتعلق عن الدراسات السابقة. لأن الباحث يقوم بالدراسة عن استخدام نموذج "تمييز" في تعليم النحو

التي وصفت الباحثة في بحثها أهداف ومحتوى وطريقة تقويم استخدام نموذج التمييز في تعليم النحو ولم يبحث أحدا من الدراسات السابقة.





## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : تعليم النحو

##### أ. مفهوم النحو

اللغة العربية لها عناصر اللغة فيها الأصوات والتراكيب (قواعد النحو وقواعد الصرف) والمفردات. والنحو هو من عناصر اللغة العربية، يعني هو العلم الذي يهتم في تعليم اللغة العربية ويبحث عن أنواع الكلمة المختلفة والإعراب والعامل (الفاعل) والتوابع من كل كلمة في جملة العربية. إذا كان الشخص يتعلم اللغة العربية بدون علم النحو فما كان الكفاءة في تعليم اللغة العربية، حتى يفهم الجملة العربية من ناحية المعنى بالمقصود الحقيقي.<sup>٩</sup> وتعريف النحو عند النحاة أو علماء النحو وهو كما يلي:

(١) النحو هو علم من العلوم العربية تعرف به أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء. وما يعرض لها من الأحوال في حال تركيبها وعلاقتها بغيرها من الكلمات فهو بحيث أن يكون عليه آخر الكلمة من رفع أو نصب أو جر أو جزم.<sup>١٠</sup>

(٢) النحو هو ضبط أو آخر الكلمات بعد التعرف على مواقعها من الجملة  
(٣) النحو هو علم لمعرفة كيفية تركيب لحن الكلام لتأدية أصل المعنى مطلقاً بمقاييس مستنبطة من اسبقراء كلام العرب، وقوانين مبنية عليها، يحتز بها عن الخطأ في التركيب من حيث تلك الكيفية.

<sup>٩</sup> متممة الجرمية تأليف الشيخ العلامة الزاهد محمد بن محمد الراعي ، ص. ٣.

<sup>١٠</sup> على رضا، المراجع في اللغة العربية نحوها والصرفها، ج. الأول (بيروت: دار الفكر، بدون السنة) ص. ١٠.

٤) النحو هو الذي يعمل على تنفيذ القواعد والتعميمات التي تصف تركيب الجمل والكلمات وعملها في حالة الاستعمال كما يعمل على تقنين القواعد والتعميمات التي تتعلق بضبط أواخر الكلمات.<sup>١١</sup>

إنّ في قواعد اللغة العربية عرفت علمين شهيرين وهما علم النحو والصرف، وهما متحد البحث في قواعد اللغة العربية. وإذا يطلق علينا "القواعد" فالمقصود منه غالباً النحو والصرف.

وقبل أن تلقى الباحث إلى مفهوم القواعد النحوية بتعمق، سيقدم تعريف النحو عند علماء النحو (النحاة):

١) قال الشيخ مصطفى الغلاييني، والإعراب (وهو ما يعرف اليوم بالنحو) علم بأصول تعف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب أي من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها.<sup>١٢</sup>

٢) وقال علي رضا إن النحو علم من علوم العربية تعرف به أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء.<sup>١٣</sup>

٣) وقال فؤاد نعمة إن النحو قواعد يعرف بها وظيفة كل كلمة داخلية الجملة، وضبط أو أواخر الكلمات، وكيفية إعرابها.<sup>١٤</sup>

والنحو أيضاً أصلة من أصول العلوم العربية، ومن أسبقها إلى الوجود، زمنه استمدت العلوم العربية، وهو عماد الصحة والسلامة للقارئ والكاتب، ولا يستطيع من يركب الجملة العربية أو يقرأ الجملة العربية ألا إتقان النحو كاملاً. وليس من شك أن التراث النحو الذي تركه أسلافنا نفيس غاية النفاسة، وإن الجهد الناجح الذي

<sup>١١</sup> مصطفى رسلان ومحمد رشدي خاطر، تعليم اللغة العربية وتربية الدينية (القاهر: دار الثقافة، ٢٠٠٢) ص.

<sup>١٢</sup> الشيخ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٨٣) ص ٩

<sup>١٣</sup> علي رضا، المراجع في اللغة العربية نحوها والصرفها، ج. الأول (بيروت: دار الفكر، بدون السنة) ص ١٠

<sup>١٤</sup> فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (بيروت: دار الثقافة الإسلامية، دون السنة) ص ١٧

بذلوه فيه خلال الأزمان المتعاقبة جهد لم يهيأ للكثير من العلوم المختلفة في عصورها القديمة والحديثة.<sup>١٥</sup>

بالمراجعة السابقة أن مفهوم القواعد النحوية متسع فشمّل جوانب أخرى غير إعراب أواخر الكلمات كصيغ الكلمات وأحوالها والعلاقة بينهما في الجملة، وطريقة بناء الجملة. ولكن التطور الجديد في مفهوم النحو يسلم بأهمية الإعراب لأنه جزء أساسي في بناء اللغة العربية لا تكتمل إلا به.

### ب. مفهوم تعليم النحو

تعليم هي عمل الإنسان معقد لأن كثير من القيمات الإنسان و عواملهم تورط فيها. ذلك مهم جدا لأن التعليم هي لينشأ الإنسان الجيد. إخفاق التعليم يفسد قرن المجتمع.

معلم جيد هو يجتهد أن ينجح التعليم. عامل من عوامل النجاح هو يصنع المعلم تخطيط التعليم قبله دائما. وأما تخطيط التعليم محموله كما يلي :

١. يسبك أهداف التعليم

أ. يختار المواد و عملياتها التي يعين على هدف التعليم

ب. ينقسم المواد كل المواجهة

ج. يوزن الطرق والتقويم المستخدمة.<sup>١٦</sup>

أما تعليم النحو احد من تعلم اللغة العربية، و تعليم اللغة العربية هو إيصال المعلم المعلومات من مادة اللغة العربية إلى أذهان الطلاب بطريقة قوينة لتحصيل التغير

<sup>١٥</sup> حسن عباس، النحو الوافي، ج. الأول، (مصر: دار المعارف، دون السنة) ط. الخمسة، ص ٣

<sup>١٦</sup> Hamalik, Oemar. *Proses belajar mengajar*. Cet-keenam. Jakarta : Bumi Aksara. Hal. 137

أو السلوك فيهم. وقد يكون التغيير في الحركة أو المعنى أو الصوت أو العقيدة أو العاطفة أو المعلومات أو نحو ذلك.

كما عرفت أن الهدف أمر مهم ضروري في تعلم، كذلك في تعلم اللغة العربية كاللغة الأجنبية، لأنه لا توجد عملية التعلم، وأيضا يعني نجاحها أو عكسها. كان في تعلم اللغة العربية هدفان، هما الهدف العام والهدف الخاص. والهدف العام يشترك في جمع المراحل. والهدف الخاص بحسب فرحة النمو في كل مرحلة. أما الهدف العام في تعليم اللغة العربية عند محمود يونس وقاسم بكر فيكون الهدفين، وهما الهدف العملي والهدف التهذيبي. فالهدف العملي هو كما يلي :

١. تعليم الطلاب التكلم بلغة صحيحة بعيدة عن الخطاء.

٢. تعليم الطلاب الكتابة الراقية والأسلوب.

أما الهدف التهذيبي كما يلي :

١. يقف الطلاب على الحالة الاجتماعية لأهل اللغة وطبيعة البلاد التي يعيشون فيها.

٢. يعرف الطلاب مختارات أداب اللغة.

تنمي ملكة الملاحظة وتربي قوة الإدراك الكلي لها تستلزمه من المقارنة، ثم الحكم بالتشابه أو التضاد.

أما تعليم اللغة فمصطلح يشير إلى العملية الواعية التي يقوم بها الفرد عند تعلم اللغة الثانية. وعلى وجه التفصيل، الوعي بقواعد اللغة ومعرفتها والقدرة على التحدث عنها. ومن الأوصاف الأخرى التي نطلق على هذه العملية التعلم الرسمي أو التعلم الصريح.

ويري بعض الخبراء أن اكتساب اللغة عملية خاصة بالأطفال أو الطلاب و أن نعلمها عملية خاصة بالكبار. وأنهم إلى حد كبير، يلتقطون اللغة أي الأخطأ دورا كبيرا إذ يصحح الدارس مسارات التعلم.<sup>١٧</sup>

جرت لعادت تقسم اللغة العربية إلى فروع ينص عليها في جدول الدراسة، ويختص لكل فرع أو أكثر من حصة في الأسبوع. وهذه الفروع هي المطالعة، والإنشاء الشفهي، والتحريري، والقصة، والمحفوظات، والإملاء، والقواعد (قواعد النحو والصرف)، والأدب، وعلوم البلاغة بالمدارس الثانوية.<sup>١٨</sup> وبعبارة بسيطة أن تعلم اللغة هنا تعلم الطلاب درس اللغة العربية كمادة من المواد الدراسة في المدرسة. من النظرية السابقة يخلص الباحث بأن تعلم النحو هو عملية الطلاب لمعرفة آخر الكلمات العربية كإنجاز تفاعل البيئتهم من ناحية المعروف الوجداني والمهارى. فيه تركيب الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء، أو بعبارة أخرى.

### ج. أهداف تعليم النحو

رشدي أحمد طعيمة يقول أن هدف تعليم النحو ليس تحفيظ الطالب مجموعة من القواعد المجردة أو التراكيب المنفردة وإنما مساعدته على فهم التعبير الجيد وتذوقه، وتدريبه أن ينتجه صحيحا.<sup>١٩</sup> ومن أهداف تعليم النحو هي:<sup>٢٠</sup>

<sup>١٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغرية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إسكو - الرباط: منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، د.ث) ص ٣٠

<sup>١٨</sup> عبد العزيز عبد المجيد، اللغة العربية أصولها النفسية وطرق تدريسها، (مصر: دار المعارف، د.ث) ص ١١٨

<sup>١٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني، (جامعة أم القرى، دون

السنة) ص ٦٤١

<sup>٢٠</sup> إبراهيم محمد عطاء، المراجع في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مصر الجديد، ٢٠٠٥) ص ٨



١. تنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقة المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تمرين الطالب على التفكير المنظم.
٢. إقدار الطالب على محاكات الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكات مبنية على أساس مفهوم بدلا من تكون آلية محضة.
٣. إقدام الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان وعصمته من الخطاء في الكلام أي تحسين الكلام الكتابة.
٤. إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على دقة التفكير والتعليل والاستنباط.
٥. تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطاء فيما يستمع إليه ويقرؤه ومعرفة أسباب ذلك ليجنبه.
- د. مواد في تعليم النحو
  - علم النحو لديه مواد كثيرة، من أنواع مادة علم النحو يعني:
    ١. الإعراب
 

الإعراب هو تغيير أواخر الكلم لاختلاف العوامل الدخلة عليها لفظا أو تقديرا. وأقسامه أربعة رفع، ونصب، وخفض، وجزم، فلأسماء من ذلك الرفع، والنصب، والخفض، ولا جزم فيها. وللأفعال من ذلك الرفع، والنصب، والجزم، ولا خفض فيها.<sup>٢١</sup>
    ٢. كان وأخواتها
 

كان وأخواتها : أفعال ترفع المبتدأ وتنصب الخبر. فيسمى المبتدأ اسما لها، ويسمى الخبر خبرا لها، نحو: (كان خالد مريضا). منها ثمان، هو: كان، صار، أصبح، أضحى، أمسى، ظلّ، بات، ليس. ليس لأحدها شرط مقصور عليه وحده.<sup>٢٢</sup>
    ٣. إنّ وأخواتها

<sup>٢٤</sup> متممة الجرمية تأليف الشيخ العلامة الزاهد محمد بن محمد الراعي ، ص. ١٢

<sup>٢٥</sup> متممة الجرمية تأليف الشيخ العلامة الزاهد محمد بن محمد الراعي ، ص ١٠٣

وأما إنّ وأخواتها فتتصب المبتدأ وترفع الخبر. فيسمى المبتدأ اسماً لها، ويسمى الخبر خبراً لها. الأحرف المشتملة بالفعل ستة وهي إنّ وأنّ وكأنّ ولكنّ وليت ولعلّ. أنّها تدخل على المبتدأ والخبر. فتتصب الأول ويسمى اسمها وترفع الآخر ويسمى خبرها. إنّ وأنّ للتوكيد وكأنّ للتشبيه ولكنّ للاستدراك وليت للتمنى ولعلّ للترجى والاشفاق.<sup>٢٣</sup>

#### ٤. مرفوعات الأسماء

والمرفوعات جمع مرفوعة لا مرفوعة لأنه صفة المذكر لا يعقل وهو الاسم، المرفوعات عشرة وهي الفاعل، والمفعول الذي لم يسم فاعله، والمبتدأ، وخبره، واسم كان وأخواتها، وخبر إنّ وأخواتها، والتابع للمرفوع، وهو أربعة أشياء النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.<sup>٢٤</sup>

#### ٥. منصوبات الأسماء

المنصوبات هي كل ما اشتمل على علم مفعولية وهو الفتحة والكسرة والألف والياء. المنصوبات خمسة عشر وهي : المفعول به، والمصدر، وظرف الزمان، وظرف المكان، والحال، والتمييز، والمستثنى، والاسم لا، والمنادى، والمفعول من أجله، والمفعول معه، وخبر كان وأخواتها، واسم إنّ وأخواتها، والتابع للمنصوب، وهو أربعة أشياء : النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.<sup>٢٥</sup>

ومن تلخيص البيانات المذكورة أن مادة النحو الإعراب هي رفع، ونصب، وخفض، وجزم، و كان وأخواتها، إنّ وأخواتها، و المرفوعات الأسماء هي الفاعل، والمفعول الذي لم يسم فاعله، والمبتدأ، وخبره، واسم كان وأخواتها، وخبر إنّ وأخواتها، والتابع للمرفوع، وهو أربعة أشياء النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل، و المنصوبات الأسماء هي المفعول به، والمصدر، وظرف الزمان، وظرف المكان، والحال، والتمييز، والمستثنى، والاسم لا، والمنادى، والمفعول من أجله، والمفعول معه، وخبر كان

<sup>٢٦</sup> نفس المراجع، ص ١٠٣

<sup>٢٤</sup> نفس المراجع، ص ٦٦

<sup>٢٨</sup> نفس المراجع الجز الثاني ، ص ٢

وأخواتها، واسم إنّ وأخوها، والتابع للمنصوب، وهو أربعة أشياء : النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.

لقد قام رشدي أحمد طعيمة بدراسة ميدانية حول موضوعات قواعد اللغة العربية التي تجب أن تقدم في كل مستوى من مستويات تعليم اللغة العربية. وكانت الموضوعات لعلم قواعد اللغة العربية للمستوى المبتدئ تتكون من :

١. الضمائر المنفصلة

٢. أدوات الاستفهام

٣. أسماء الإشارة

٤. المذكر والمؤنث

٥. أحرف الجر

٦. النكرة والمعرفة

٧. أدوات النفي

٨. أنواع الفعل

٩. صيغة الاستقبال في اللغة (السين وسوف)

١٠. النهي

١١. "ال" الشمسية والقمرية

وأما موضوعات قواعد اللغة العربية للمستوى المتوسط فهي كما يلي :

١. أدوات النفي

٢. العطف

٣. أنواع الفعل مستمرة من المستوى المبتدئ

٤. صيغة الاستقبال في اللغة (السين وسوف)

٥. الإفراد والتثنية والجمع

٦. النهي

٧. المفعول به
٨. المفعول من أجله
٩. المفعول المطلق
١٠. المفعول معه
١١. المبتدأ والخبر
١٢. علامات الاسم والفعل والحرف
١٣. الفرق بين الظاهر والمضمر
١٤. الفعل المتعدي واللازم
١٥. إعراب الفعل المضارع
١٦. الأفعال الخمسة
١٧. اسم الموصول
١٨. اسناد الفعل الماضي للضمائر المتصلة
١٩. أنواع الخبر
٢٠. إن وأخواتها
٢١. كان وأخواتها
٢٢. المعلوم والمجهول
٢٣. أدوات الشرط
٢٤. جمع التكسير
٢٥. جمع المذكر السالم
٢٦. جمع المؤنث السالم
٢٧. اسم الفاعل
٢٨. المبني والمعرب
٢٩. التانيث الحقيقي والمجازي
٣٠. "ال" الشمسية والقمرية مستمرة من المستوى المبتدئ

### ٣١. همزة المصل الفصل<sup>٢٦</sup>

#### هـ. طرق تعليم النحو

نظر الأهمية القواعد النحوية وصعوبتها فإن التخصيصين والمهتمين بطرائق التعليم وضعوا طرائق كثيرة لتعليمها. وذلك لتذليل قسم من الصعوبات وحالة الجفاف التي تتصف بها القواعد النحوية. فهناك الطريقة القياسية والاستنباطية والمعدلة.<sup>٢٧</sup>

##### ١. الطريقة القياسية

هذه الطريقة تسمى بالطريقة الاستنتاجية، وهي التي تبدأ بعرض القاعدة النحوية ثم بتقديم الأمثلة والشواهد لتوضيحها. وهي أقدم الطرائق الثلاثة، وقد احتلت مكانة عظيمة في التعليم قديماً. الأساس الذي تقوم عليه فهو عملية القياس حيث ينتقل الفكر فيما من الحقيقة العامة إلى الحقائق الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكالي إلى الجزئي، ومن المبادئ إلى النتائج، وهي بذلك إحدى طرائق التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت سائدة في تعليم النحو في مطلع هذا القرن.<sup>٢٨</sup> تقوم هذه الطريقة على أربع خطوات.<sup>٢٩</sup> وهي:

##### أ) التمهيد

هو عملية ضرورية ومهمة جداً في أي عمل يريد القيام به. وفي تعليم النحو لابد للمعلم أن يمهّد بمقدمة مهما كانت بسيطة لجلب انتباه طلبه إليه. فلا بد من مقدمة يثير المعلم بها طلابه وتحقق من خلالها الوظائف

<sup>٢٦</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغة العربية، (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص ١٨٩

<sup>٢٧</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، الطرائق العملية في تعليم اللغة العربية، (الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٣) ص ٣٩

<sup>٢٨</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٧) ص ٢٠٨

<sup>٢٩</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، مراجع السابق، ص ٥٠



الأساسية للتمهيد التي هي جلب انتباه الطلبة إلى الدرس الجديد، وإزالة ماعلق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس النحو. وهذا لايعني محو المعلومات عن تلك الدرس وإنما يعني تعطيل التفكير بها لكي يتفرغ الفكر إلى القواعد فقد، وربط الموضوع السابق بالموضوع الجديد إذ أن القواعد تكون دروسها مترابطة كل درس لاحق يبنى على ما سبقه، وحفز الطالب باتّجاه الدرس الجديد أي إيجاد دافعية قوية لديه لما سيعرض عليه.

(ب) عرض القاعدة

تعرض القاعدة عرضاً فيه إثارة للاهتمام، وهذا يستدعي أن يكتبها المعلم بخط جميل في مكان بارز من السبورة، بحيث تقع القاعدة في مستوى نظر الجميع. ويشعر معها الطالب بوجود مشكلة تتطلب حلاً أو قضيةً تتحدى التفكير وتثير. وهنا يتحفز الطلبة جميعهم إلى النظر في هذه المشكلة كلاً بحسب مستواه وقدراته.<sup>٣٠</sup>

ولا شك أن الذي يستطيع أن يشترك في حل المشكلة يشعر بالراحة النفسية والثقافة بالنفس وتنمية الجرأة لإصدار الأحكام واستقبلاً.

### (ج) تحليل القاعدة

بعد أن يشعر الطلبة بالمشكلة وبعد أن يثار التفكير لديهم تبدأ عملية تحليل القاعدة في ذهن الطلبة كما هي في ذهن معلمهم. ولا شك أن المعلم لديه مفاتيح التحليل ويستطيع بطريقته المثيرة لاهتمام الطلبة أن يحمل الطلبة على التفكير الجدي بحل هذه المسألة والاشتراك الفعلي في عملية التحليل. في تحليل عناصر القاعدة أو يعطي مثالا واحدا بوصفه المفتاح الأول لشرح بالتحليل. وبعد تتوالي أمثلة الطلبة قياساً على مثال المعلم واستجابته لما أثاره من أسئلة.

<sup>٣٠</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، مراجع السابق، ص ٥٠

## (د) التطبيق

هو الثمرة العملية للدرس وهو نوعان: جزئي وكلي. فالتطبيق الجزئي يعقب كل قاعدة تستنبط قبل الانتقال إلى غيره، والتطبيق الكلي يكون بعد الانتهاء من جميع القواعد التي يشملها الدرس ويريد حول هذه القاعدة جميعها.

ونوع التطبيق الآخر: شفهي وكتابي. فالتطبيق الشفهي هو أجدى الوسائل في أن تصبح مراعاة القواعد عادة للطلاب، لذلك ينبغي أن يكون له في كل حصة من حصص القواعد. وفي الدروس التي تناول أكثر من قاعدة لا يحسن بالمعلم أن ينتقل إلى قاعدة جديدة إلا بعد أن يطبق على القاعدة السابقة تطبيقات كافية.

ومن المستحسن أن يطالع الطلاب أحيانا قطعة متصلة لتطبيق القواعد عليها، ويعني في هذه الحالة بالشرح والمناقشة في أسباب الضبط. كذلك من المستحسن أن يتخذ بعض النصوص الأدبية المدروسة مادة للتطبيق الشفهي.

وفي التطبيق الكتابي ينبغي أن يكون مادة التطبيق من النصوص الأدبية أو العبارات الجيدة لا من الجمل القصيرة المتبورة، ولا من العبارات المصنوعة ليتمرس الطلاب بجمال العبارات بجانب صحة التركيب.

التطبيق وفقا لهذه الطريقة يسأل المعلم عن بعض أجزاء القاعدة بوصفها الأساسي الذي بدأ فيه الدرس، أو يأتي بمثال يقيس عليه الطالب مثالا أو أمثلة أخرى بشرط. فإذا كان الموضوع الذي درسه هو الفاعل فإنه يمكن أن يأتي بجمالة فيها فاعل مفرد، ويطلب من طلابه التطبيق على هذه الجملة بأمثلة أخرى يكون فيها الفاعل جمع مذكر سالما أو جمع مؤنث سالما أو جمع تكسير أو فاعلا إلى غير ذلك.<sup>٣١</sup>

<sup>٣١</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، مراجع السابق، ص ٥١

ويقول السيد أن يرى أنصار من هذه الطريقة أنها سهلة وسريعة في الأداء وتؤدي إلى استقامة اللسان نظرا لأن الطالب حفظ القاعدة ويمكنه أن يتذكرها أن يقيس عليها في جمل جديدة.

## ٢. طريقة الاستنباطية

هذه الطريقة تسمى بالطريقة الاستقرائية، ونشأت مع مقدم أعضاء البعثات التعليمية من أوروبا، وهي التي تبدأ بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة.<sup>٣٢</sup> ومن مميزات هذه الطريقة أن الطالب يشترك في استخدام القاعدة وصياغتها وأنه يمارس اللغة فعلا من خلال قراءة وكتابة الجمل المتضمنة للقاعدة.<sup>٣٣</sup>

تقوم هذه الطريقة على طريقة هريقة ذات المراحل الخمس.<sup>٣٤</sup> وهي:

### (أ) التمهيد

هو عملية تحليل لما في عقول الطلاب من معلومات سابقة، لها صلة بالدرس الجديد بتعرف إليها المعلم، ثم يرتبها ترتيبا يتناسب والدرس الجديد لتكون أساس له، وتكون مع بعضها وحدة عملية. كذلك فإن الهدف الخاص من الدرس يثبت في هذه المرحلة، فيكون الدافع إلى الدرس قائما في الدقائق الأولى من ساعة الدرس، ويكون إيقافهم على الموضوع الجديد حاملا لهم على اتخاذهم موقفا إيجابيا للتعلم.

### (ب) العرض

هي عملية جميع الحقائق الجزئية من الطلاب على أن تكون متنوعة موضوعا وشكلا، كما يجب أن يكون اختيار هذه الحقائق بما يسرهم ادراك القاعدة، ولا يعقدها ولا يربكها كأن تكون خالية من الشواذ وتكون خالية من الاضطراب والتعقيد في التركيب، وأن تكون واضحة المعنى مقبولة في

<sup>٣٢</sup> علي أحمد مذكور، تعليم فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١) ص ٢٣٨

<sup>٣٣</sup> محمود كامل الناقة، رشدي أحمد طعيمة، المراجع السابق، ص ٢٤٢

<sup>٣٤</sup> محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الأردن: مكتوبة التوبة، ٢٠٠٣) ص ١٦٧

وسط الطلاب غير باعثة على النقد أو النفور أو الإيهام وكل ذلك لغرض استنباط العلاقة المنطقية بينها وبين القاعدة المشكيلة المراد استنتاجها بسهولة وقصروقت.

### ج) التعميم واستقراء القاعدة

هو ميل العقل إلى أن يرتبط من العلاقات بين الأمثلة أحكاما فرضية، ثم يحاول أن يصوغ الحكم على شكل تعريف أو قاعدة. وعلى المعلم أن يسهم مع طلابه في استنتاج القاعدة وفي صياغتها، ويستعين بعناصر التشويق ليحمل طلابه على ذلك. وعلى المعلم ألا يشجع الظن والحدس في الجواب كما عليه أن يسهم جميع الطلاب في المنافسة لادراك القاعدة، لأن يكفي بالأذكىء دون غيرهم. وبعد أن يفرغ المعلم وطلابه من القاعدة يكتبها على السبورة بأسلوبه في جالة عجزهم عن صياغتها الصياغة الواضحة المطلوبة، وعليه أن يعني بالإيجاز والوضوح وحسن الحظ في عرض القاعدة. وعليه كذلك أن ينتبه إلى ضرورة عدم السماح الطلاب بفتح كتبهم أثناء الدرس في جميع المراحل الأربع الأولى كي لا ينقسم تفكيرهم ولا يعتادوا الغش في العلم.<sup>٣٥</sup>

### د) التطبيق

يعد التطبيق من أصعب الخطوات على الطالب لأنه عملية فكرية تسبقها عملية تذكر وعملية فهم، فإذا لم يستذكر الطالب إبعاد القاعدة والمفاهيم الأساسية في التعليم النحوي، وإذا لم يفهم ما ترمي إليه القاعدة النحوية فإنه لا يمكن التطبيق على هذه القاعدة.

وعلى هذا الأساس فعلى المعلم في خطوة التطبيق أن يذكر أمثلة تطبيقية بسيطة، ثم يسأل عن الإتيان بأمثلة أخرى أكثر صعوبة. ويجب أن يدرك المعلم هذه الحقيقة وهي أن عددا قليلا يمكنهم التطبيق على القاعدة، وأن

<sup>٣٥</sup> عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣) ص ٢١٤-٢١٧

القسم الأكبر منهم يحتاج إلى وقت أطول وجهة أكثر لممارسة عملية التطبيق.

في هذه الخطوة يمكن الطالبة أن يفحصوا صحة التعميم أو صحة القاعدة التي توصلوا إليها وذلك بالتطبيق على أمثلة وجزئية أخرى.<sup>٣٦</sup> والطريقة الاستقرائية من طرائق التفكير الطبيعية التي يسلكها العقل في الوصول من الحكم على حقائق مشاهدة أو معلومة إلى حقائق غير مشاهدة أو مجهولة، وفيما ينتقل الفكر من الجزئي إلى القانون العام، ومن حالات خاصة إلى أحكام عامة؛ وهي تنطوي على أن يكشف الطالبة المعلومات والحقائق بأنفسهم، كما أنها اتباعها في التعليم يتطلب من المعلم جمع كثير من الأمثلة التي تنطبق عليها القاعدة العامة، ثم الانتقال من مثال إلى آخر ومناقشته، بغية استنباط القاعدة العامة، فيعبر عنها الطلبة بأنفسهم.

٣. طريقة القواعد والترجمة

(أ) تعريف طريقة القواعد والترجمة

كما عرفنا ان الطريقة هي الوسيلة المستخدمة للمعلم لإلقاء المادة الدراسية الى التلاميذ. لذلك بعد فكر المعلم المادة الدراسية فينبغي ان يفكر طريقة تعليمها الى التلاميذ. باهتمام احوال التلاميذ. لا بد للمعلم ان يفكر خیر الطريقة لتركيب المادة الدراسية ويجعله كالسلاسل المتصل. لا بد للمعلم ان يستطيع الاختار والتوافق وتطبيق طريقت تعليم المادة الدراسية التي تناسب بالحالات. أكثر النجاح في التعليم يعين باختيار المادة واستعمال الطريقت التامة.

كانت الطريقت المستعملة في تعليم اللغة العربية، احدها طريقة القواعد والترجمة. العلماء والأذكياء في تعليم اللغة الأجنبية تذكر هذه الطريقة

<sup>٣٦</sup> طه علي حسين الداملي، سعاد عبد الكريم الوائلي، المراجع السابق، ص ٤٦



السلفية. ذلك التذكير يتعلق بصورة عكسية على طريقتا تعليم اللغة فبالعصر اليونان واللاتين.

و هذه الطريقة تعد أقدم طرائق تدريس اللغات الأجنبية حيث يرجع تاريخها إلى القرون الماضية. وهي حقيقة لا تنبني على فكرة لغوية أو تربوية معينة كما لا تستند إلى نظرية معينة، وإنما ترجع جذورها إلى تعليم اللغة اللاتينية واليونانية الذي كان يتمحور حول تعليم القواعد اللغوية والترجمة. وقد صَنَّفَ العلماء هذه الطريقة من ضمن طرائق المدارس القديمة لتعليم اللغات الأجنبية التي لا تزال سائدة الاستخدام حتى الآن في مناطق مختلفة من العالم رغم قدمها وفشل أساليبها.<sup>٣٧</sup> وإندونيسيا — وهي مجتمع هذه الدراسة — خير مثال للدول التي شاع فيها استخدام هذه الطريقة في تعليم اللغة العربية، الأمر الذي يزيد أهمية تناول هذه الطريقة في هذه الدراسة. كانت طريقة القواعد والترجمة أو طريقة النحو والترجمة أو الطريقة القديمة أو الطريقة التقليدية هي الطريقة التي تتكون من طريقة النحو وطريقة الترجمة، وهي التي تبدأ بتعليم القواعد وشرحها شرحاً طويلاً منفصلاً ومدعماً بواسطة اللغة الوطنية. و عند عبد العزيز، تعد هذه الطريقة أقدم طرق تعليم اللغات المعروفة.<sup>٣٨</sup> وهي من أقدم الطرق التي استخدمت في تعليم اللغات الأجنبية، وما زالت تستخدم في عدد من بلاد العالم. تجعل هذه الطريقة هدفها الأول تدريس قواعد اللغة الأجنبية، ودفع الطالب إلى حفظها واستظهارها، ويتم تعليم اللغة عن طريق الترجمة بين اللغتين: الأم والأجنبية،

<sup>٣٧</sup> انظر محمود إسماعيل صيني، "دراسة في طرائق تعليم اللغات الأجنبية"، وقائع تعليم اللغة العربية لغير الناطقين

بها، ج ٢، مكتبة التربية لدول الخليج، ١٤٠٦ هـ/ ١٩٨٥ م، ص: ١٣٤-١٣٦

<sup>٣٨</sup> Umi Hanifah, ([https://umihanifahtarbiyah.wordpress.com/2012/11/20diakses pada 19 Juli 2017](https://umihanifahtarbiyah.wordpress.com/2012/11/20diakses%20pada%2019%20Juli%202017) jam 20.05 WIB)

وتتم هذه الطريقة بتنمية مهارتي القراءة والكتابة في اللغة الأجنبية. تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم للمتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة . وبعبارة أخرى تستخدم هذه الطريقة الترجمة كأسلوب رئيسي في التدريس . وقد صَنَّفَ العلماء هذه الطريقة من ضمن طرائق المدارس القديمة لتعليم اللغات الأجنبية التي لا تزال سائدة الاستخدام حتى الآن في مناطق مختلفة من العالم رغم قدمها وفشل أساليبها .

(ب) أهداف طريقة القواعد والترجمة

من أهداف طريقة النحو والترجمة فيما يلي:

- (١) تمكن الدارسين من قراءة النصوص المكتوبة به، والإستفادة من ذلك في التدريب العقلي، وتنمية الملكات الذهنية، وتذوق الأدب المكتوب، مع القدرة على الترجمة من اللغة الهدف وإليها.<sup>٣٩</sup>
  - (٢) تدريب الطالب على استخراج المعنى من النصوص الأجنبية وذلك عن طريق ترجمة هذه النصوص إلى لغته القومية
  - (٣) تهدف هذه الطريقة حفظ قواعد اللغة وفهمها والتعبير بأشكال لغوية تقليدية وتدريب الطلاب على كتابة اللغة بدقة عن طريق التدريب المنظم في الترجمة من لغتهم إلى اللغة المتعلمة.
  - (٤) وفي المرحلة المتقدمة من التعليم يتدرب الطالب على تذوق المعنى الأدبي والقيمة الفنية لما يقرأ.
- (ج) خطوات تطبيق طريقة القواعد والترجمة
- من خطوات تدريس هذه الطريقة هي:

- (١) يبدأ المدرس بشرح تعريف موضوع القواعد ثم يعطي الأمثلة، لأن الكتب المستخدمة والنصوص المستعملة عن الطريقة الاستقرائية

<sup>٣٩</sup> عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المرجع السابق، ٤٦-٤٧

(٢) يلقي المدرس الطلاب في حفظ المفردات وترجمتها وأن يطلب المدرس منهم أن يحفظوا المفردات السابق إلقائها

(٣) يطلب المدرس من الطلاب فتح النصوص ويلقيهم في فهم النصوص بترجمتها كلمة فكلمة أو جملة فجملة ويصحح ترجمتهم الخاطئة ويشرح الناحية النحوية والصرفية والبلاغية. وفي وقت آخر يطلب منهم أن يعربوا الكلمات أو الجمل المدروسة.<sup>٤٠</sup>

(د) مزايا ونقصان طريقة القواعد والترجمة  
(١) المزايا :

(أ) هذه الطريقة قد تكون مناسبة للأعداد الكبيرة من الطلاب، حيث لا يستطيعون المشاركة الفعلية في الفصل، ولا التفاعل مع المعلم ولا الحديث مع زملائهم من الطلاب، فيحتاجون حينئذ إلى الكتاب المقرر، وإلى كراسة يكتبون عليها ما يسمعون من المعلم، و يحتاجون إلى كتاب القواعد للرجوع إليها عند الحاجة.

(ب) تهتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة والترجمة، ولا تعطي الاهتمام اللازم لمهارة الكلام

(ت) التركيز على القواعد قد يفيد من هم في المراحل المتقدمة من دراسة اللغة، وقد تكون هذه الطريقة مهمة للمتخصصين في اللغويات أو في تعليم اللغات الأجنبية والثقافات

(ث) تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم للتعلم كوسيلة رئيسية لتعليم اللغة المنشودة. وبعبارة أخرى تستخدم هذه الطريقة الترجمة كأسلوب رئيسي في التدريس .

(ج) كثيراً ما يلجأ المعلم الذي يستخدم هذه الطريقة إلى التحليل النحوي لجمل اللغة المنشودة ويطلب من طلابه القيام بهذا التحليل

<sup>40</sup>Umi Hanifah, (<https://umihanifahtarbiyah.wordpress.com/2012/11/20>, diakses pada 19 Juli 2017 jam 20.05 WIB)

. واهتمامها بالتعليم عن اللغة المنشودة أكثر من اهتمامها بتعليم اللغة ذاتها .

- (١) إن القواعد التي علمها المعلم هي قواعد عملية
- (٢) إن المفردات التي يراد تعليمها محدودة في الموضوع
- (٣) أن يوجه نشاط التعليم إلى حفظ القواعد وترجمة الكلمات المجردة ثم ترجمة المقالة القصيرة
- (٢) النقصان
  - أ) تحمل هذه الطريقة مهارة الكلام
  - ب) الإهتمام بمهارة القراءة و الكتابة، وعدم الإهتمام بالفهم، وقلة الحديث باللغة الهدف وسلامة النطق، وكل ذلك لن يؤدي إلى بناء كفاية لغوية في بقية المهارات.<sup>٤١</sup>
  - ج) تكثر هذه الطريقة استخدام اللغة الأم إكثاراً يجعل اللغة المنشودة قليلة الاستعمال في درس اللغة
  - د) تهتم هذه الطريقة بالتعليم عن اللغة المنشودة أكثر من اهتمامها بتعليم اللغة ذاتها. فالتحليل النحوي والأحكام النحوية تدخل ضمن التحليل العلمي للغة وليس ضمن إتقان اللغة كمهارة.
٤. طريقة الإنتقائية

ترى هذه الطريقة أن المدرس حر في اتباع الطريقة التي تلائم طلابه؛ فله الحق في استخدام هذه الطريقة، أو تلك . كما أن من حقه أن يتخير من الأساليب، ما يراه مناسباً للموقف التعليمي، فهو قد يتبع أسلوباً من أساليب طريقة القواعد والترجمة، عند تعليم مهارة من مهارات اللغة، ثم يختار أسلوباً من أساليب الطريقة السمعية الشفهية في موقف آخر . وقد نبعت فلسفة هذه الطريقة من الأسباب التالية : لكل طريقة محاسنها التي تفيد في تعليم اللغة، ولا

<sup>41</sup>Umi Hanifah, (<https://umihanifahtarbiyah.wordpress.com/2012/11/20diakses> pada 19 Juli 2017 jam 20.05 WIB)

توجد طريقة مثالية تخلو من القصور، وطرائق التعليم تتكامل فيما بينها ولا تتعارض، وليس هناك طريقة تناسب جميع الأهداف والطلاب والمدرسين والبرامج. وتأتي الطريقة الانتقائية رداً على الطرق الثلاث السابقة . والافتراضات الكامنة وراء هذه الطريقة بإيجاز هي:<sup>٤٢</sup>

(أ) كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية

(ب) لا توجد طريقة مثالية تماماً أو خاطئة تماماً ولكل طريقة مزايا وعيوب وحجج لها وحجج عليها.

(ج) من الممكن النظر إلى الطرق الثلاث السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدل من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة . وبعبارة أخرى , من الممكن النظر إلى الطرق الثلاث على أنها متكاملة بدل من كونها متعارضة أو متنافسة أو متناقضة.

(د) لا توجد طريقة تدريس واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع أنواع برامج تدريس اللغات الأجنبية.

(هـ) المهم في التدريس هو التركيز على المتعلم وحاجاته , وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المتعلم.

(و) على المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة . إذ من الممكن أن يختار المعلم من كل طريقة الأسلوب أو الأساليب التي تناسب حاجات طلابه وتناسب الموقف التعليمي الذي يجد المعلم نفسه فيه.

<sup>٤٢</sup> حمزة ، طرائق تعليم اللغات الأجنبية ( <http://www.startimes.com/?t=28998961> ) ٢١ يونيو ٢٠١٧



## و. تقويم النحو

يقصد بالتقويم "مجموع الإجراءات عن النحو التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو بمشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محدودة سلفا من أجل اتخاذ قرارات معينة."

وأما معايير التقويم النحو كما يلي :

والتقويم النحو في ضوء المفهوم السابق له معايير معينة. وفيما يلي بعض معايير التقويم في مجال تعليم النحو:

١. ارتباط التقويم بأهداف المنهج: ينبغي أن يعتمد التقويم على تحليل موضوعي لمنهج النحو، سواء من حيث الأهداف العامة أو الخاصة أو من حيث الموضوعات الرئيسة والفرعية.
٢. شمولية عملية التقويم: تعليم النحو لا يستهدف تزويد الطلاب بمجموعة من الحقائق اللغوية أو الأدبية فقط، وإنما يستهدف فوق ذلك تحقيق النمو الشامل المتكامل للطلاب عقليا ووجدانيا ومهاريا.
٣. استمرارية التقويم: التقويم عملية تسبق العملية التعليمية وتلتزمها وتتابعها.
٤. إنسانية التقويم: التقويم الجيد يقوم على أساس احترام شخصية المعلم والطالب إذ كل منهما شريك في العملية التعليمية.
٥. علمية التقويم: إن التقويم الجيد هو الذي يلتزم أسلوبه وأدواته بخطوات الأسلوب العلمي والأسس العلمية.
٦. اقتصادية التقويم: إن التقويم الجيد أيضا هو الذي يساعد على اقتصاد الجهد والوقت والمال في إعداداته وتطبيقه.

وأما تقسيم تقويم على هدف و وقتها كما يلي :

١. تقويم فورماتيف هو تقويم يظهر في وسط برنامج التعليم. وهدفه ليعلّم إرادة تعلمهم في حياتي. هذا يتركز على عملية التعليم. كذلك ليستطيع أن يصحح لتلاميذ و المدرسين.

٢. تقويم سوماتيف هو تقويم على تنفيذ برنامج التعليم في آخر العام أو آخر البرنامج. وهدفه ليرى نتائج مكتسبة، كم أهداف المنهج يكتسبهم. ذلك يتركز على نتائج، ليس تعليم.<sup>٤٣</sup>

### ز. مشكلات في تعليم النحو

إن جوهر المشكلات ليس اللغة ذاتها، وإنما هو في كوننا نتعلم العربية قواعد صنعة، وإجراءات تلقينية، وقوالب صماء نتجرعها تجرعا عميقا، بدلا من تعليمها لسان أمة، ولغة حياة. إن النحو العربي من حيث محتواه طرائق التدريس - كما يعلم عدنان - ليس علما لتربية المملكة اللسانية العربية، وإنما هو علم تعلم وتعلم صناعية القواعد النحوية. وقد أدى هذا، مع مرور الزمن، إلى النفوذ من دراسته، وإلى ضعف الناس الناشئة في اللغة بصفة عامة.<sup>٤٤</sup>

فإن المشكلات النحوية لا تختلف كثيرا عن مشكلات الصرفية، التي يعاني منها متعلمو اللغة الغربية الناطقون بغيرها، كما إن وسائل العلاج لهذه المشكلات متشابهة إلى حد كبير. ولهذا فإن ما ذكرناه من مشكلات كثيرة الموضوعات والقضايا الصرفية وتشعيبها، وتداخلها مع بعض أبواب النحو، وعدم الاطراد في بعض القواعد، والخلط بين القياس والسماع، يمكن أن يعد من مشكلات النحوية التي يعاني منها متعلمو اللغة العربية النطق بغيرها.

ومن الموضوعات التي يشتد نفور التلاميذ منها، ويضيقون ذرعا بها القواعد النحوية، إذا إنها تعد من أعقد المشاكل التربوية التي يقاسون في سبيل تعلمها الغنت من أنفسهم ومن المدرسين على السواء.

<sup>43</sup> Suke Silverius, *Evaluasi Hasil Belajar Dan umpan Balik*, (Jakarta : PT. Grasindo, 1991),.h.9-10

<sup>٤٤</sup> على أحمد مذكور تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة : دار الفكر العربي ٢٠٠٠م)ص.٢٨٣

ولعل أصل الداء يمكن في الأسبب الآتية :

١. كثرة القواعد النحوية كثيرة يضيق بها احتمال التلاميذ في مراحل التعليم العامة، وتشعب التفاصيل التي تندرج تحت هذه القواعد وتزاحمها بصورة لا تساعد على تثبيت مفاهيمها في الأذهان.
٢. اختبار القواعد النحوية التي تدرس لتلاميذ المدارس العامة على أساس من منطق الكبار وتفكيرهم بحيث تبعد هذه القواعد عن الوظيفة في حياة التلاميذ، وتزيد هذا الأمر خطورة على اللغة، وتعقيدا لدراساتها وتعليمها أن التلاميذ في المدرسة و في البيت، وفي المجتمع الكبير يتحدث بعضهم إلى بعض ويتحدثون إلى غيرهم دون استخدام القواعد النحوية، لأنهم يتعاملون في أحاديثهم بالعالمية، يقضون بها حاجاتهم، وهي في غنى عن تلك القواعد عن تأديتها لهذه الوظيفة الحيوية.
٣. عدم معالجة القواعد النحوية بما يربطها بالمعنى، بل يقتصر في تدريسها على تعريف التلاميذ بقيمتها الشكلية في بناء بنية الكلمة أو ضبط آخرها-وقد أثبتت التجارب التي أجريت في ميادين علم النفس والتربية أهمية إدراك التلميذ لمعنى ما يتعلمه في دفعه نحو التعلم وتحبيبه فيما يتعلمه، وفشل الشاكلة وعدم رعاية المعنى في النهوض بأهداف العلمية التربوية.
٤. عدم تعاون مدرسي المواد الأخر مع مدرسي اللغة العربية في مراعاة القواعد النحوية عندما تسنح فرص التطبيق لاستخدامها في كتاباتهم لتلاميذهم، أو قراءة تلاميذهم لهم أو لزملائهم، وذلك إما لجهلهم بها أو لاستهانتهم بمراعاتها شعورا منهم بانفصال موادهم عن مادة اللغة العربية.
٥. مياسرة أسلوب تجريس القواعد النحوية في كثير من الأحيان للطريقة القياسية القائمة على الاستنباط، بمعنى البدء بالقاعدة تحفظ ثم تعزز بالأمثلة والشواهد من أى سبيل ولو لم تكن مستعملة، مع أن الواجب التربوي يقتضى قيام تدريس القواعد على كلتا الطريقتين : القياسية والاستقرائية، مع مراعاة استعدادات المتعلمين وقدرتهم والنواحي الوظيفية في أدائهم اللغوي.<sup>٤٥</sup>

رشدى أحمد طعيمة، تعليم العربية في الدين بين المم والفن، (القاهرة: دار الفكر العربي) ص ٧٥-٧٦ ٤٥

## المبحث الثاني : تمييز في التعليم

يعرف "تمييز" في كتاب "تمييز" صنفها عابازا بالطريقة ولكن "تمييز" حول التعليم اللغة العربية هو النموذج حقيقة. ليفهمهما فيبين الباحث كما يلي :

### أ. تعريف نموذج "تمييز"

نموذج التعليم هو الهيكل المفهوم يصوره عن عملية منظم في تنظيم عبارة التعليم ليحصل على هدف التعليم. ويعمل كإرشاد ليخطط التعليم والمدرسين.

يسمى "تمييز" بنموذج التعليم بسبب بعض الأسباب. الأول مصنفة منظما. هذا يظهر من جهة المواد هي مصنفة منظمة عليها من الأهل إلى الأخير كما يصور كتاب "تمييز". ومن جهة الطرق المستخدمة هي طريقة لادوني و سنتوط يستخدمهما في كل الحلقة. ومن جهة أهداف التعليم وأما "تمييز" ليستطيع التلاميذ أن يترجموا القرآن و كتب التراث. ومن جهة إرشاد التعليم مصدره وهي كتاب "تمييز" صنفه عابازا.

كذلك سواء من قول راسوان. قال أن تمييز هو النموذج. سبب الأول يملك الهدف هو ليستطيع التلاميذ أن يترجموا القرآن وكتب التراث. يذكر أن تمييز يملك المدخل والأستراتيجية والطرق .

فأما هدف "تمييز" هو ليستطيع التلاميذ أن القرآن وكتاب "تمييز". يذكر أن يستخدم المدخل التلاميذ. وإستراتيجية تلاميذ الناشط إما ناطق أو كتابة أو يغني الغناء يعينه في تعليم "تمييز". يجمع بين إستراتيجية العملي وغير العملي في التعليم. استخدام الترجمة يعمل في التعليم وزيادة بكيفية الأخرى بتبيين المعنى اللغة العربية. تطوير النموذج

هو جميع بين نموذج بيحافيوورسم وكوغنيتيفسم وكونستروتييفيس. وأما الطريقة هي الدافع والإجابة.<sup>٤٦</sup>

## ب. اساس التعليم والتعلم نموذج "تميز"

وأما اساس التعليم والتعلم نموذج "تميز" كما يلي :

١. العام : الطريقة أهم من المادة، المهم في هذه الطريقة يعني كيفية التعليم للطفل

لأن كيفية التعليم للطفل سهلة (اذا يستطيع الطفل فيستطيع دون الطفل).

٢. مبدأ كيفية تعليم التميز

(أ) تعليم باللغة القلب

(ب) تعليم بملوء المراحل (احد عشر قراءة)

٣. أسس تعليم بنموذج التميز

وأما أسس تعليم اللغة العربية بنموذج التميز أربعة، هم :

(أ) *LADUNI = ilate kudu muni*

هذه عبارة جاوية بمعنى يتعلم التلاميذ برفع الصوت لأنّ احدى من كيفية

اقتنى استخدام الدماغ اليسرى و اليمنى و زيادة بتقنيكي تكرار لأنّ احدى من

كيفية اقتنى استطاع الدماغ تحت الاستفاق أو صدور.

(ب) *SENTOT = senyum sambil melotot*

هذه عبارة جاوية بمعنى الطريقة تعلم الطلاب حين يعلم المعلم فوجب على

الطلاب أن يقلده حتى يستطيع أن يعلم إلى غيرهم عن المهارة القراءة. و يتعلم

الطلاب كأن تعليم الأستاذ حتى يستطيع أن يعلم طلاب الصغير ترجمة القرآن

و قراءة الكتب العربية. كما قد نظر الباحثة إلى دورة حزب الكافي و تحدث

مع أستاذ محمد كهف, طريقة التميز هي طريقة التقليد, يعني يقلد الطلاب

<sup>46</sup> Raswan.2017 "Tamyiz; Model alternative pembelajaran Bahasa arab sebagai Bahasa al-qur'an". *Lisanul Arab*. vol-6.01 Unnes.



الأستاذ ولا بد لا يساوي بالأستاذ، وينقسم ثلاثة أجزاء : قراءة القرآن و الترجمة و قراءة الكتب.<sup>٤٧</sup>

(ج) سهولة؛ وجب عملية التعليم يسهل التلاميذ.  
(د) سرعة و صواب؛ يُتعلّم التلاميذ ترجمة النص العربي (يدرس الطلاب قواعد النحو و الصرف اعتمادا على احتياجاتهم للترجمة فقد ).

٤. أسس تقويم التعليم و التعلم<sup>٤٨</sup>

(أ) سهولة، لابد عملية التعليم سهلة للطلاب، اذا كان الطلاب يشعر بالصعب في تعليم فكان أسلوب التعليم ناقص .

(ب) يبنى تأثير آخر الطلاب بعد تعليم المهارة القراءة بطريقة التمييز "إنّ طريقة التمييز سهلة، أستطيع أن أعلمها".

ج. خصائص نموذج "تمييز"

كل الطريقة عندها الخصائص و خصائص طريقة التمييز هي<sup>٤٩</sup>:

١. مفرّحة

٢. تسهيل حفظ المادة

٣. تحفيظ المادة والمفردات بالغناء المشهور للتلاميذ

٤. تكرار المادة مرة كثيرة في كلّ جلسة

أ. خطوات العملية من نموذج "تمييز"

هذه خطوات عملية تعليم بنموذج التمييز كما يلي<sup>٥٠</sup>:

١. القراءة

<sup>٤٧</sup> نفس المرجع، ابازا. ص ٩٠.

<sup>٤٨</sup> نفس المرجع، ابازا. ص ١٠٠.

<sup>٤٩</sup> نفس المرجع، ابزا. ص ١٢٠.

<sup>٥٠</sup> نفس المرجع، ابزا. ص ١٢٠.

في هذه الخطوة يعلّم المدرس كيفية القراءة الصحيحة للنص العربي من المخرجه واللهجته.

## ٢. التحليل

في هذه الخطوة يعلّم المدرس كيفية التحليل النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كلّ كلمة واحدا فواحدا ثمّ يذكر من كلمة اسم أو فعل، اذا كان من كلمة اسم أي الاسم واذا كان من كلمة فعل أي الفعل وكذلك حتى انتهاء النص.

## ٣. الترجمة

في هذه الخطوة يعلّم المدرس كيفية الترجمة النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كلّ كلمة وكل الضمير واحدا فواحدا ثمّ يترجم الكلمة والضمير واحدا فواحدا.

## د. مزيات نموذج "تمييز"

وأما نموذج التمييز يملك مزايا، كما يلي :

١. بنموذج التمييز يستطيع الطلاب الأطفال ان تعلم النحو. مع أن الطلاب الأطفال في جهة عام لا يستطيع تعلم من النحو.
٢. بنموذج التمييز يستطيع الطلاب ان تعلم في وقت قصير.
٣. بنموذج التمييز الطلاب يستطيع ان يتعلم النحو سرورا، لأن هذا نموذج يستخدم الغني ليفهم المواد.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث منهجية

يستخدم البحث هو المدخل الكيفي بالمنهج الوصفي، المدخل الكيفي هو البحث العلمي يهدف لفهم على ظاهرة في السياق.<sup>51</sup> لأن في هذا البحث يريد الباحث ليعرف تعليم النحو باستخدام نموذج التمييز بالمدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا.

و في هذا البحث تستدم الباحثة المنهج الوصفي ويسمى بالوصفي لأن الباحثة سوف تصف استخدام طريقة التمييز في تعليم النحو بالمدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا. تستخدم الباحثة بطريقة وصفية لأن الطريقة الوصفية هي تهدف إلى وصف الظروف الخاصة بها و تقدر حالتها كما توجد عليه في الواقع.<sup>52</sup>

البحث الكيفي هو تقليد معين في العلوم الاجتماعية تعتمد أساسا على الملاحظات في البشر في منطقتها ويرتبط مع هؤلاء الناس في حياته مناقشة والمصطلحات<sup>53</sup>. عموما، تهدف البحث الكيفي لفهم العالم المعنى الذي يرمز في المنظور السلوكي العام المجتمع<sup>54</sup>.

البحث الكيفي وحدة أساليب لينتاج الحقيقة وينقسم البحث العلمي على النظرية وضعت من البحوث وتسيطر على أساس تجريبي. حتى في هذا

<sup>51</sup> Haris Herdiansyah, *Metodologi penelitian kualitatif untuk ilmu-ilmu sosial*, Salemba Humanika: Jakarta, 2010 hlm. 9

<sup>52</sup> Andi Prastowo, *Memahami metode-metode penelitian, suatu tinjauan teritis dan praktis*. (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2011) Hlm. 129

<sup>53</sup> Sudarto, *Metodologi Penelitian Filsafat*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1995). Hlm. 62

<sup>54</sup> Imam suprayogo, Tobroni, *Metode penelitian Sosial Agama cet.1*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2001), Hlm 1

البحث الكيفي ليس يظهر إلى البيانات فقط، ولكنه يسعى لتفسير العلاقة كعامل الذي لا يوجد تشمل تطبيق وجهات النظر أو العمليات.

بحث الكيفي وهذه اساليب لينتاج الحقيقة وينقسم البث العلمي على النظرية وضعت مالبحوث تسيطر على أساس تجريبي. حتى في هذا البحث الكيفي ليس يظهر إلى البيانات فقط، ولكنه يسعى لتفسير العلاقة كعامل الذي لا يوجد تشمل تطبيق وجهات النظر أو العمليات.

بمثالكيفي أو تسمى بطريقة الفنية لأن عملية البث الفني (لا رهية). و تسمى بطريقة التفسيرية لأنّ نتائج من هذا البحث يعني تفسير البيانات الذي يقع فيمكن الدراسة.<sup>٥٥</sup>

بحث الكيفي تسمى بطريقة الطبيعية لأنّ في عملية البحث يعمل في حالة الطبيعية (natural setting)<sup>٥٦</sup>. في ناحية أخرى, Mleong Lexy. يقال أنبحث الوصفية على اساس كذا ونموذج البحث, وصياغة المشكلة ومراحل معايير البحث, تقنيات البحث والفحص الفني وتحليل البيانات وتفسير<sup>٥٧</sup>. وبعبارة أخرى, فإن هذه الدراسة الوصفية التي تهدف إلى الحصول على المعلومات المتعلقة.<sup>٥٨</sup>

## ب. موقع البحث

كان موقع البحث في المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا. هي إحدى من المدرسة الابتدائية في فربالنغا الذي يستخدم طريقة التمييز إلى تلاميذها, اختارت الباحثة في الفصل الرابع في المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا, المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا في الشارع أو سومارمو رقم ٥٢ أ فربالنغا جاوى وسطى.

<sup>55</sup>Sugiyino, *Metode Penelitian Kuantitatif kualitatif dan R&D*. (Bandung: ,CV 2015) hlm 7-8

<sup>56</sup>Ibid

<sup>57</sup>Sudarto, *Metodologi Penelitian Filsafat*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1995). Hlm. 63-64

<sup>58</sup>Mardalis, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1999). Hlm. 26

### ج. مصادر البيانات

البيانات تشمل على جمع المعلومات والأبار التي حصلت من مصدر البيانات. وتكون البيانات في هذا البحث على نوعين :

١. البيانات الأساسية : وهي البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة ملاحظة و مقابلة تصدر من يعرف حقيقة مشكلة البحث تماماً جيداً.<sup>٥٩</sup> وهي المدرسة في الفصل الرابع في المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالغا.

٢. البيانات الإضافية : وهي البيانات التي ليست من الإنسان، وأخذها من الوثائق المكتوبة والمجلات و الأرسيف و الرسمية التي تتعلق بموضوع البحث. قال سونرتو، "أما البيانات الإضافية فتصدر من وثائق ككتاب و تسجيلات و صور لإتمام البيانات".

### د. أدوات البحث

أما في جمع البيانات الميدان بالاستخدام ثلاثة طريقة جمع البيانات:

#### ١. ملاحظة

الملاحظة هي جمع البيانات عن طريق القيام تسجيل دقيق ومنهجي. وينبغي أن يتم مراقبة بعناية ومنتظم للحصول على نتائج يمكن الاعتماد عليها، ويجب أن الباحثين الخلفيات أو مزيد من المعرفة حول الكائن البحث ديه نظرية وموقف الأساسية.<sup>٦٠</sup>

الملاحظة هي وسيلة تستخدم الباحثة في اكتسابها لخبراتها ومعلوماتها حيث تجمع خبراتها من خلال مانشاهده أو نسمع عنه. ولكن الباحثة حين تلاحظ فإنها تتبع منهجاً معيناً تجعل ملاحظة أساس لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.<sup>٦١</sup> في هذا البحث تقوم الباحثة بالملاحظة الإشرافية لأن الباحثة قد تترك في الأنشطة التي قامت بها المدرسة والأطفال.

<sup>59</sup>Sunarto, *Metodologi penelitian* ( Surabaya: PPS Unesa, 2001) hal 56

<sup>60</sup>Soeratno, *Metodologi Penelitian*, ( Yogyakarta: UUP AMN YKPN, 1995) Hlm. 99

<sup>٦١</sup> ذوقان عبيدات وكايد عبد الحق، البحث العلمي، دار الفكر للنشر والتوزيع، ص ١٤٩



هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة عملية التعليم والتعلم، والاتصال بين المدرسة والطلاب، والاتصال بين الطلاب أنفسهم، والطريقة التعليمية المستخدمة، ومشاركة الطلاب في عملية التعليم، وإنجازات الطلاب. الباحثة تستدم الملاحظة في الفصل الرابع و باستعمال العين و الأذن للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة عملية تعليم و تعلم والات بين المدرسة والتلاميذ، والاتصال بين الطلاب أنفسهم، و مشاركة التلاميذ في عملية التعليم، و إنجازات التلاميذ.

## ٢. مقابلة

مقابلة على أنها محاولة لجلب المعلومات عن طريق طرح الأسئلة مباشرة إلى المخبر. دون مقابلة، فإنّ الباحث تفقد المعلومات التي لا يمكن الحصول عليها عن طريق طرح مباشرة. المقابلة التي أجريت غيرمنظم، وهو في هذه الطريقة تمكين السؤال المستمرمرونة تجاه مسأله أكثر انفتاحا، الاستمرارفيالتركيز، من اجل الحصول على معلومات غنية ومحادثات جامد.<sup>٦٢</sup> والمراد بها طريقة لجمع البيانات بطريقة السؤال والجواب بين النفرين أو أكثر في مجلس واحد متوجهين.<sup>٦٣</sup> والمقابلة أداة هامة للحصول على المعلومات من لال مصادرها البشرية.

لإكتساب البيانات من المخبر، تقابل الباحثة إلى المخبر وهو:

أ) المدرّسة تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع في المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا

ب) رئيس المدرسة الابتدائية استقامة سامباس فربالنغا.

## ٣. الوثائق

الوثائق هو طريقة جمع البيانات بالملاحظة المنهجية و التسجيل، والبيانات تتكون من الكتاب، والمعلومات والصور وغيرها.

<sup>62</sup>Sungarimbun, Masrun dan Effendi Sofwan, *Metode Penelitian Survei*, (Jakarta: LP3s, 1989)

<sup>٦٣</sup>نفس المراجع

و قال أركونطو: " تستخدم الباحثة الأشياء المكتوبة مثل الدفاتر و المجلة و النظام و محاضر الاجتماع و الهماش اليومي و غيرها".<sup>٦٤</sup>

والمراد بها طريقة لجمع الحقائق والمعلومات على طريقة النظر إلى الوثائق الموجودة في المكان المعين. و في هذا البحث العلمي أخذت الباحثة من الوثائق، مثل التاريخ تأسيس المدرسة، والرؤية و الرسالة، و حالة عدد المدرّسات والتلامذة و أجزاء من الكتاب المدرسية المستخدمة في التعليم و أمثلة من الصور المستخدمة لسهولة المدرسة عند تعليم في روضة الأطفال الإسلامية "المتقين" ما لانق.

### هـ. تحليل البيانات

بعد عملية جمع البيانات و المعلومات متوفرة لدى الباحثة من نتيجة المقابلة والملاحظة و جمع الوثائق، يبدأ اباحثة أسلوب تحليل البيانات الذي اقترحة ميلس و حو بر مان (Miles dan Huberman).

فالتواتر التي تستدم الباحثة في تحليل البيانات هي كما يلي:<sup>٦٥</sup>

١. عرض البيانات، يشتمل عرض البيانات على عملية التحرير و التنظيم حتى ترتي البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جميع البيانات وتقريبها على الفكرة و الفصيطة المعينة أو إلى الموضوع المعين.
٢. تصنيف البيانات، واختارت الباحثة البيانات سواء كانت تناسب أم لا تناسب بأهداف البحث فحللها بالباحثة.
٣. الخلاصة، استخلصت الباحثة عن النتائج البحث بناء على النوع و المعنى و المكتشف.

<sup>64</sup>Suharismi Arikunto, *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktek* (Jakarta: Rineka Cipta.2002) hal. 149

<sup>65</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* ( Bandung: Alfabeta 2009) hal. 337

## و. تأكيد صحة البيانات

يحتج الباحث تأكيد صحة البيانات لكي أن تكون البيانات تؤمن صدقها وقصد ذلك يؤثر البيانات إلى أخير حاصل البحث. لذلك للحصول إلى صحة البيانات في هذا البحث، و الباحثة تستخدم طويل الحضور و عميق الملاحظة و التثليث (Tringulation).

### ١. طويل الحضور

الباحثة في هذا البحث الكيفي من الوسائل نفسه. وذلك حضور الباحثة يتعين في جمع البيانات و يحتج بإطالة الحضور في خلفية البحث. و الباحثة في ميدان البحث حتى يكون الباحثة يجمع كل البيانات.<sup>٦٦</sup>

### ٢. عميق الملاحظة

عميق الملاحظة هي لتعين البيانات والمكونات المتصلة في المشكلات التي يبحث الباحثة عنها ثم يحلل المشكلات دقيقا.

بناء على ذلك، يستطيع الباحثة لتفسير كل البيانات الموجودة ثم عرض نتائج البحث بصورة تفصيلية و دقيقة.

### ٣. التثليث

التثليث هي التقنية الفحوصات من صحة البيانات التي تنفعها الشئ الآخر. و الباحثة تستخدم التثليث بمصدر، وهو يتقارن و يراجع اعتماد على خير متناول بالوقت و أدوات مختلفة في البحث الكيفي. و التثليث بمصدر للتحقيق بواسطة أنواع الطريقت، أولا، يتقارن البيانات من الملاحظة ببيانات من المقابلة. و الثاني، ينقارن مقال مجموعة بمقال مجموعة بمقال شخصية. و الثالث، يتقارن

<sup>66</sup>Lexy J Meleong, Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung : Rosdakrya, 2006) hal 327

ما قال الناس عن حال البحث بمقال طوال اليوم. و الرابع، يتقارن الحال و المنظور بأنواع الرأي و النظرة مثل القوم و الطلاب و الإمامة. و الخامس، يتقارن حاصل من المقابلة بايانات الانصاليات.

#### ز. مشاركة البحث

في هذا البحث يكون الباحث كآلة الأساسية للبحث عند جميع البيانات كما يستخدم الباحثة أيضا آلة أخرى تساعد على جميع البيانات أنها لم تكن من الأداة الأساسية بل الإضافية.



## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### المبحث الأول : لمحة عن المدرسة

أ. تبين المختصر عن المدرسة

|              |                                                                  |
|--------------|------------------------------------------------------------------|
| اسم المؤسسة  | : مؤسسة إستقامة سامباس فربالينجا                                 |
| مكان المؤسسة | : شارع ماي. فأنحائيتان ٦١ فوربالينجا - جاوى الوسطى               |
| رقم الهاتف   | : (٠٢٨١) ٨٩٢٠٠٢ : (٠٢٨١) ٨٩١١٣١                                  |
| اسم المدرسة  | : بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا                  |
| رقم الهاتف   | : (٠٢٨١) ٨٩٤٥٩٤                                                  |
| عام المؤسوس  | : ٢٨ يونيو ٢٠٠٠                                                  |
| حد المكان    | : ١٣,٢٥٣                                                         |
| حد المبنى    | : ٤,٥٠٠                                                          |
| هدف المدرسة  | : " بمدريك قيراط فجعل المدرسة الفاخرة، المدرسة العظة والإسلامية" |

#### ب. حالة المعلم و المواظف و التلامذ و اللجنة المدرسة

١. مدرسون

جملة جميع المدرسين فيها ٩٣



## ٢. الموظف

جملة الموظف فيها ٢٠

- ١٢ موظف

- ٨ موظفة

## ٣. تلاميذ

جملة التلاميذ جامعا ١٤٣٧ عام الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩.

تلك تطوير من عام السادسة من قبل، كما يلي :

- عام الدراسية ٢٠١٣/٢٠١٤ عددها ١١٦٠

- عام الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ عددها ١١٩٥

- عام الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦ عددها ١١٩٥

- عام الدراسية ٢٠١٦/٢٠١٧ عددها ١٣٢٨

- عام الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ عددها ١٣٨١

- عام الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩ عددها ١٤٣٧<sup>٦٧</sup><sup>٦٧</sup> الوثائق البيانات المدرسة

## المبحث الثاني : عرض البيانات ونتائج البحث

أ. خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة

### سامباس الابتدائية فوربالينجا

في المدرسة الابتدائية سامباس فوربالينجا استخدم نموذج تميز في دراسة قراءة الكتب واللغة العربية. قراءة الكتب هي مادة مستقلة وأحد من أفضل البرامج فيها. طبقت مدرسة الابتدائية سامباس بغض البرامج التدريسية المفضلة لينشأ شباناً قرأياً. الأول برنامج "أمي" ليقراً القرآن في فصل ١-٣. بهدف يستطيع التلاميذ أن يقرؤوا القرآن صحيحاً وجيداً. ثم برنامج "تميز" وهو برنامج بعد برنامج "أمي" لفصل ٤-٦. بهدف يستطيع التلاميذ أن يترجموا القرآن وكتب التراث. هذا البرنامج داخل في منهج الدراسة يسمى بدراسة قراءة الكتب. أما نموذج "تميز" يستخدم في دراسة اللغة العربية ليسهل التعليم اللغة العربية. وأما تطبيقه هو بعض من نموذج "تميز"، كالأغاني المستخدمة فيه مثلاً. ربما يصنع المدرس الأغاني بنفسه لمادة اللغة العربية.<sup>٦٨</sup>

أما من مواد دراسة قراءة الكتب هو عوامل الاسم. ذلك جزء من تركيب الكلام. ولم يكن مبحث عن مادة عوامل الاسم في درس اللغة العربية في المدرسة. وأما أوقات درس قراءة الكتب قسمان. الأول برنامج المكثف هو برنامج المسروعة ينفذ في عشرة الأيام في أول المرحلة. وقته من ٠٧,٠٠ - ١٤,٠٠. يبحث المواد لمرحلة واحدة كافة وسرعة. وأما برنامج من ضمن المنهج ينفذ حصتين في الأصبوع، لأن ذلك يدخل إلى منهج الدراسية. بهدف يبحث المواد و يفيضه و يؤكد في ذهنهم. سوى من مادة عوامل الاسم يفيض في برنامج من ضمن المنهج.<sup>٦٩</sup>

<sup>٦٨</sup> في تاريخ ١٦ فبراير ٢٠١٩ مقابلة مع الأستاذة خالق (مدرس دراسة قراءة الكتب)

<sup>٦٩</sup> في تاريخ ٨ فبراير ٢٠١٩ مقابلة مع الأستاذة نيعروم (وكيل رئيس المدرسة التربوي)

تقديم البيانات هو خطوة الألى ليرعى قيادة نموذج التعليم تمييز بيانه في فصل ٥ مدرسة الإبتائية سامباس. فأما نظام تنفيذ الدرس قراءة الكتب بنموذج تمييز خطواتها في فصل ٤ عام الدراسة ٢٠١٨-٢٠١٩ كما يلي :

#### ١. تخطيط التعليم

##### أ) هدف التعليم

عملا بيانات البحث في الموقع أن هدف تعليم عوامل الاسم يكتب في تخطيط تعليم المدرس كما يلي :

- (١) معيار الكفاءته ليعلم الاعرب و تركيب عوامل الاسم
- (٢) اساس الكفاءته ليفهم عوامل الاسم
- (٣) مؤشره :

- (أ) يبين عن تعريف عوامل الاسم
- (ب) يغني غناء عوامل الاسم
- (ت) يذكر تقسمات عوامل الاسم
- (ث) يركز الاعرب من أمثلة عوامل الاسم

##### ب) مادة

وأما مادة عوامل الاسم كما يلي :

##### (١) ب جر

ما بعد حرف "ب" فيعرب جر. نحو : بالله

##### (٢) يا نصب للمضاف

ما بعد حرف "ي" فيعرب نصب للمضاف. نحو : يا أستاذ

(٣) إلّا نصب للمستثناء

ما بعد "إلّا" فيعرب نصب للمستثناء. نحو : إلّا بعيدا

(٤) لا نصب للنكرة

ما بعد حرف لا فيعرب نصب لنكرة. نكرة هي اسم لا يبدأ ب "ال".

نحو : لا ريب

(٥) إن نصب رفع

ما بعد إن فيعرب نصب و رفع. نحو : إن محمدا جميل

(٦) كان رفع نصب

ما بعد كان فيعرب رفع و نصب. نحو : كان محمد جميلا.<sup>٧٠</sup>

(ج) طريقة

طريقة مستخدمة هي طريقة القياسية

(د) وسيلة و آلة و مصدر التعليم

(١) وسيلة : شاشا و سبورة

(٢) آلة : لابتوفو آلة ليكتب بتلاميد و القرآن

(٣) مصدر التعليم : تخطيط درس قراءة الكتب و كتاب تميز

(هـ) تقويم التعليم

ينفذ التقويم مستخدم . كما يلي :

جدول ١ . التقويم المكتوبة

| رقم | ناحية التقويم | آلة التقويم | شاكلة التقويم |
|-----|---------------|-------------|---------------|
|-----|---------------|-------------|---------------|

<sup>٧٠</sup> ملاحظة في الفصل في التاريخ ٢٣ فبراير

|    |               |                            |                  |
|----|---------------|----------------------------|------------------|
| ١. | اتقان المادة  | تدريب الأسئلة              | تجريبية المكتوبة |
| ٢. | تطبيق المفهوم | تعرف عوامل الاسم في القرآن | مظاهرة           |

وأما أسئلته كما يلي :

١. ما بعد حرف "لا" يعرب ...
٢. "إلا دعاء" كلمة تحتها خط يعرب ...
٣. ما بعد "كان" فيعرب ...
٤. إن الله غفور كلمة تحتها خط يعرب ...<sup>٧١</sup>

٢. تنفيذ التعليم

(أ) تنفيذ التعليم

أريف راحمات هو مدرس تمييز في فصل ٤. بدأ درس بالسلام و الدعاء. سئل خبر تلاميذ فأجبوا جماعة. أمر التلاميذ لأبعد زبالة في الصندوق بعضهم بعض. خرجوا متقطع لأبعدها.

كتب المادة يعني عوامل الإسم على السبورة. يوجد ستة أقسام. هو ب جر، يا نصب للمضاف، إلا نصب للمستثناء، لا نصب للنكرة، إن نصب رفع، كان رفع نصب. بين مطور العام عن الإعراب أولا بطريقة السئل والجواب. اول منها هو الإعراب هو حركة آخر من الإسم والمضارع مع تصرفه. الثاني

<sup>٧١</sup> الوثيقة تخطيط تعليم المدرس في التاريخ ٢٣ فبراير



الإسم والمضارع اصلهما رفع. الثالثة اعرب الإسم والمضارع سيتغير بسبب عوامل و عناصر الكلم.

انطلق مبين من ستة عوامل الإسم يكتب على السبورة مرتبة. رتل المدرس بغنى مادة عوامل الإسم. ثم تصنعوا التلاميذ عليها بحماسة حتى ضربوا عن مكتبهم. ذلك يجوز على المدرس. كذلك يكرر ثلاث مرات. ثم يبين مادة بعضهم بعض أمثلتهم.

بعد ذلك، يكتب أمثلة الفراغ ليحللها جماعة. قرأ المدرس الجملة بصوة جهر، يتصنعها التلاميذ. ثم ألقى المدرس السئال التلميذ. إذا لا يستطيع أن يوجب فيلقي إلي تلمذ آخر حتى جوابه صح. وينطقون جماعة ثم. كذلك ينفذ على ستة العوامل مرتبة. ولكن في هذه العملية بعض التلاميذ يظهر مبلول بالتعليم.

بعد تحليل الأمثلة، كتب المدرس عن أربع أسئلة على السبورة. رمز على أربع تلاميذ ليوجبوا عليهم. عند يوجب الأسئلة، كان احد تلاميذ محيرا. ولكن يوكن المدرس يرشد عليه. بعد ذلك، شرّح جميع الأسئلة وإجاباتهم.

في أخير التعليم، أخذ المدرس واجبيات ليوجبون في بيتهم. ويختتم التعليم بالدعاء و السلام.<sup>٧٢</sup>

#### ب) تنفيذ التقويم

في أخير التعليم أي بعد يحلل التلاميذ و المدرس معا، يأخذ أربعة الأسئلة في سبورة. يشير المدرس إلى أربعة التلاميذ جزافا ليجيبها في أمام الفصل.

<sup>٧٢</sup> ملاحظة.... ٢٣ فبراير

أسئلته المكتوب في السبورة كما يلي :

- (١) ما بعد حرف "لا" يعرب ...
- (٢) "إلا دعاء" كلمة تحتها خط يعرب ...
- (٣) ما بعد "كان" فيعرب ...
- (٤) إن الله غفور كلمة تحتها خط يعرب ...

ب. مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة

سامباس الابتدائية فوبالينجا

في تنفيذ التعليم يظهر المشكلات مطلقا. كذلك بتعليم قراءة الكتب.  
وأما مشكلات مظاهر و كما يلي :

١. في تطبيق نموذج تميز بمدرسة إستقامة سامباس فوبالينجا. ينفذ برنامج المكثف من ٢٠١٤ مرة في السنة. يعني في أول التعليم فصل الرابع أي الأول فاتحة نموذج تميز. مواد التعليم في وقعة الماضي يعني من مواد تميز الأول و الثاني معا. ويعمق مواد التعليم تميز من فصل ٤ حتى ٥ في برنامج من ضمن المنهج. وأما فصل ٦ ينتقل أن يطبق المادة في تحليل الآية القرآن قط. بهذا نظام، ويخرج المشكلة. وهي كثير من التلاميذ فصل ٥ ينسئون عن المواد مرتل في برنامج المكثف في سنة الماضية. فيكون تأثيرها غير المنتهى في تعليم تميز في الفصل ٥. أي يتأخر تسديد المواد مكتسبة. لأن يكتسب المفهمهم مثل من الأول.

٢. يفرح تميز التلاميذ حقيقة في تطبيقه. لأن يرتلوا ويضربوا عليهم في الفصل. ولكن بسبب ذلك كان يحللون الآية القرآن بشما. لأن حينئذ يحللون الآية ممل ومن جهات الأخرى ، هم الأطفال الذين يفرحون عن يلعب و يرتل.

٣. يتطلب انجاز مواد المكتسب المدرس لينتقل المادة. بعض مواد المتوصل صعبة ليفهم التلاميذ بسرعة كمادة ضمير. كانت تكييف عن فعل و ضميره. تلاميذ مدرسة الابتدائية يفهمون بوقت طويل، فيظهر المشكلات في تحليل الآية أي رتيب في ذلك المادة. من جهات الأخرى، ذلك مادة في لقاء الماضي.

ج. حلول المشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة

استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

وأما حلول ي المشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) كما يلي:

١. بسبب متأخر تسديد المواد مكتسبة فيخرج مدير المدرسة سياسة جديدة. كان برنامج المكثف ينفذ في أول فصل ٤ قط. والآن يبدئ تنفذه في كل أول المرحلة منذ ٢٠١٨. تلك سياسة لفصل ٤ و ٥.
٢. برم التلاميذ عند تحليل الآية هو مشكلات العام. ولكن لم يسكت المدرس في مواجهتها. يؤكد المدرس ليدخل بالغنى حيث أطول تحليل الآية وقتا.
٣. مواد صعبة مكتسبها يسبب عراقيل في تعليم من انتقاله. رى المدرس أن ذهن التلاميذ لم يستطيعون ليفهم المواد بسرعة. بسبب ذلك، يهتم المدرس بالمواد مخصوصة بكرر و يؤكد عن مواد صعبة مكتسبه. يعسي المدرس تدخيل المفهوم جيدا في ذهنهم.

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

أ. مناقشة خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تمييز" (TAMYIZ) بالمدرسة

استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

#### ١. تخطيط

يخطط المدرس تخطيط التعليم. ويخطط المادة عن عوامل الاسم في حلقة الخمسة. وهذا يعين بكتاب المعانة "تمييز" في فصل ٤. وأما مادة عن عوامل الاسم تدخل في المبحث من الكلام التام. هو مركب الكلمات إما المفيدف أولا. وأما تخطيطها الكافة كما يلي :

(أ) هدف التعليم

وأما هدف التعليم كما في البيانات البحث يكتسبها في المكان هي ليستطيع التلاميذ أن يعلموا تركيب ما يستخدم في الجملة. وأما عوامل الاسم هدفه كما يكتب في تخطيط تعليم المدرس كما يلي :

(١) معيار الكفاءته ليعلم الاعرب و تركيب عوامل الاسم

(٢) اساس الكفاءته ليفهم عوامل الاسم

(٣) مؤشره :

(أ) يبين عن تعريف عوامل الاسم

(ب) يغني غناء عوامل الاسم

(ج) يذكر تقسمات عوامل الاسم

## (د) يركز الاعرب من أمثلة عوامل الاسم

وأما هدف نموذج "تميز" هو ليستطيع التلاميذ أن يترجموا القرآن و الكتاب التراث نظريا. ترتيبه يفهمون عن اللفظ والإعرب والتركيب والجملة مرتبا. تصور أهداف من كل الموضوعات ظمينا في كتاب "تميز". وأما ذلك جملة المبينة عن العوامل وينتقل بخريطة تقسمات عوامل الإسم.

ومن أهداف تعليم النحو هي: <sup>٧٣</sup>

١. تنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقة المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تمرين الطالب على التفكير المنظم.
٢. إقدار الطالب على محاكات الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكات مبنية على أساس مفهوم بدلا من تكون آلية محضة.
٣. إقدام الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان وعصمته من الخطاء في الكلام أي تحسين الكلام الكتابة.
٤. إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على دقة التفكير والتعليل والاستنباط.
٥. تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطاء فيما يستمع إليه ويقرؤه ومعرفة أسباب ذلك ليجتنبه.

رأى الباحث أن يصور أهداف التعليم تفصيليا في تخطيط التعليم المدرس.

كذلك مطابق بنموذج "تميز" نفسه، لأن تعتمد المدرسة على نموذج "تميز" كافة.

<sup>٧٣</sup> إبراهيم محمد عطاء، المراجع في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: مصر الجديد، ٢٠٠٥) ص. ٨



كان إختلاف بين أهداف التعليم "تمييز" والنحو. وأما أهداف النحو هي يبعد عن اللحن ويفهم مهارات اللغة. وأما أهداف "تمييز" هي يخصص على قدرة ترجيم القرآن وكتب التاث أي مهارة القراءة والترجمة فقط. فيسمى بـ"تمييز" اللغة العربية لأغرض الخص.

ب)المواد

يستخدم التعليم المواد يكتب في كتاب "تمييز". وأما المواد عن عوامل الاسم هي حولها الأحرف يعرب على الأسماء. يقسمها على ستة تقسمات كما يلي :

- (١) ب جر
  - (٢) يا نصب للمضاف
  - (٣) إلا نصب للمستضئ
  - (٤) لا نصب لانكزة
  - (٥) إن نصب رفع
  - (٦) كان رفع نصب
- كان تقسماتها في النظرية أي الكتاب "تمييز" كما يلي :

- (١) الاعرب
- (٢) كان وأخواتها
- (٣) إن وأخواتها
- (٤) مرفوعة الأسماء

وهي الفاعل، والمفعول الذي لم يسم فاعله، والمبتدأ، وخبره، واسم كان وأخواتها، وخبر إنّ وأخواتها، والتابع للمرفوع، وهو أربعة أشياء النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.

#### ٥) منصوبة الأسماء

وهي المفعول به، والمصدر، وظرف الزمان، وظرف المكان، والحال، والتمييز، والمستثنى، والاسم لا، والمنادى، والمفعول من أجله، والمفعول معه، وخبر كان وأخواتها، واسم إنّ وأخواتها، والتابع للمنصوب، وهو أربعة أشياء : النعت، والعطف، والتوكيد، والبدل.

#### ٦) مجرورة الأسماء

وهي مدخول أحرف الجر، مضاف إليه، توابع.

وأما معينه من جهة مجموعة كما يلي :

١. "ب جر" يدخل على باب مجرورة الأسماء
٢. "يا نصب للمضاف" يدخل على باب مجرورة الأسماء
٣. "إلا نصب للمستثناء" يدخل على باب منصوبة الأسماء
٤. "لا نصب لالنكرة" يدخل على باب منصوبة الأسماء
٥. "إن نصب رفع" يدخل على باب مرفوعة الأسماء ومنصوبة الأسماء
٦. "كان رفع نصب" يدخل على باب مرفوعة الأسماء ومنصوبة الأسماء.

رأى الباحث أن يكون الاختلاف بين نظام مواد "تمييز" و نظرية النحو. فأما مواد نظرية النحو يستخدم نظام الكتاب "المتمة". وأما مواد "تمييز" يستخدم نظام الخاص ولو كان المواد سواء بينهما. هذا بسبب خلفيات مختلفة. إما خلفية نموذج "تمييز" هي وعي الأشياء التعلم التي

تختلف بين ناطقين و ناشئين، وتغيرت منهج بنية اللغة من مستخدم منهج الاعرب طريقة التعلم التي كانت سائدة في الأصل فيكون المنهج أصغر بنية اللغة وهي الأبجدية والفظ والكلمة والكلام في بنية اللغة. كان المادة الخاصة في اللغة العربية بين الكلمة والكلام وهي الاعرب. رأى المدرسين أن علم النحو هو علم الذي يدرس عن الإعراب والتراكيب تصميمًا في نظام البحث "تفصيل وتجميع الشيء". يدرس علم النحو بمنهج الإعراب هو يدرس الإعراب ويتبسطه في محال الإعراب. يطبق هذا المنهج يجب على التلاميذ ليعرف عن التركيب، وهذا توجه على الناطقين. وأما يدرس علم النحو بمنهج التراكيب هو يدرس الإعراب ويتبسطه في التراكيب. يطبق هذا المنهج توجه على التلاميذ الذين لا يعرف عن التركيب وهو الناشئين.

يظهر المواد المختلفة لأن الاختلاف على المنهج المستخدم. فأما ناطقين هم يدرسون عن الاعرب وينتقلون أن يدرسون عن التراكيب في المعربات. وأما ناشئين هم يدرسون الاعرب ثم يطبقه في التراكيب. كما في الجدول التالي :

جدول ٢. المنهج التركيبي والاعراب

| منهج الاعراب     | منهج التركيبي                |  |
|------------------|------------------------------|--|
| النحو هو الاعراب | النحو هو الاعراب<br>والتركيب |  |

| يدرس أنواع الاعراب | يدرس الاعراب في | يدرس التركيب في |
|--------------------|-----------------|-----------------|
| :                  | التركيب :       | المعراب :       |
| - الرفع            | - تركيب العوامل | - المرفوعات     |
| - النصب            | - تركيب عنصر    | - المنصوبات     |
| - الجر             | الكلام          | - المجزورات     |
| - الجزم            | - تركيب بينات   | - المجزومات     |
|                    | الكلام          | - التواييع      |
|                    | - تركيب جملة    |                 |
|                    | المفيدة         |                 |



رأى الباحث أن يكون المنهج المخلف يسهل التلاميذ في التعلم لأنهم ناشئون أي إندونيسي. يكون المرحلة المرتبة. وغير ذلك، يكتب الاعراب في المواد مباشرة.

فأما علاقة مواد النحو و "تميز" هي سواء من جهة محتويات ومختلف من جهة نظام عرضها.

(ج) طرق التعليم

يكون أن يستخدم في المادة عوامل الإسم بطريقة القياسية.

يذكر الأساس العامة في الكتاب "تميز" . أنه يسهل التلاميذ أن يترجموا القرآن وكتاب التراث. يسمى الطريقة الخاصة "لادوني" و"سينتوت". فأما لادوني  $LADUNI = ilate kudu muni$  هي كيفية اقتنى استخدام الدماغ اليسرى و اليمنى و زيادة بتقنياتي تكرار لأنّ احدى من كيفية اقتنى استطاع الدماغ تحت الاستفاق أو صدور. وأما سينتوت  $SENTOT = senyum sambil melotot$  هي تسميع، إعراض، إرشاد.

كان طرق التعليم عامة و مخصوص في النظرية.

وأما طرق تعليم النحو كما يلي :

(١) طريقة القياسية

(٢) طريقة الإستنباطية

(٣) طريقة القواعد والترجمة

(٤) طريقة الإنتقائية

(٥) رأى الباحث أن يكون علاقة النظريات. فأما "تميز" الذي يشتهر طريقة الدافع والإجابة يستخدم طريقة القياسية في النظر طرق تعليم النحو. هنا ينشأ القواعد النحوية بتكريرها أولاً، ثم يطبق على الأمثلات بالكلمات أو آية القرآن. كذلك يظهر من خطوات عملية التعليم تميز في نظريته وهي القراءة والتحليل و ترجمة.

(د) التقويم

تنفيذ التقويم كل الحلقة في تخطيط تعليم المدرس. مكتوب على الوجه التقويم و أسئلة التقويم. فأما وجه التقويم قسمان. على وجه إتقان المواد بتدريب الأسئلة كآلته و بإمتحان المكتوبة كشكيلته. وعلى وجه نشأة المفهوم بتعرف آية القرآن كآلته وبالمظاهرة كشكيلته. ثم كما في المقابلة أن يكون التقويم في أخير المرحلة و البرنامج.



كما المكتوب في كتاب "تميز" أن ينفذ التعليم برنامجان. الأول برنامج المكثف هو يدرس المواد كل يوم في أول المرحلة. الثاني البرنامج من ضمن منهج الدراسية.

وكتب "ماهر على ترجمة القرآن وكتاب التراث في مائة الساعة. كان تقومان في نظرية التعليم. هما تقويم السوماتيف والفرماتيف.

رأى الباحث أن يقوم المدرس في كل التعليم أي في آخر الحصص. يستخدم المدرسة برنامج المكثف والبرنامج من ضمن المنهج في تطبيق "تميز". كما المقابلة، لا يكون التقويم بعد عشرة اليوم في برنامج المكثف. لأنهما برنامج المتابعة الذي تنفيذ تقويمه في آخر برنجه وهو في أخيره أي آخر في فصل الخمس، كما يسمى المدرسين إمتحان في أمام ولي التلاميذ. وأما البرنامج من ضمن المنهج يتبع التقويم في آخر المرحلة لأنه يضم منهج الدراسية. فيتم الباحث أن يستخدم نموذج "تميز" في المدرسة بتقويم الفوماتيف بعد انتهى التعليم في البرنامج من ضمن النهج وبتقويم السوماتيف في آخر المرحلة وأخير البرنامج أي آخر فصل الخامس.

## ٢. تنفيذ

### أ) تنفيذ التعليم

يدرس المدرس عوامل الاسم بمناسبة تخطيط تعليم المدرس في تطبيقه. فأما عملياته كما يلي :

(١) يكتب المدرس عن عوامل الاسم وتقسّماته. هنا لا يبشر المدرس عن

أهداف التعليم ولكنها يضم من هذه العملية.

(٢) يبين المدرس عن تعريف عوامل الاسم واحدا فواحدا وتقسّماته والأمثله.

(٣) يغني المدرس غناء عوامل الاسم ثم يكررها التلاميذ حتى ثلاث مرات.

٤) يكتب المدرس الأمثلة ليحللها جماعة. الأول هو يقرأها المدرس بصوت جهره وفاصحة ثم يتصنعها التلاميذ. وبعد ذلك يأخذ السأل الى التلاميذ جزافا. وذلك يتعاقب حتى موجب صحيح. والأخير ينتقل ينطق التلاميذ بصوت جهره جماعة.

أما عملية التعليم تمييز في نظرية "تمييز" كما يلي :

#### ١. القراءة

في هذه الخطوة يعلم المدرس كيفية القراءة الصحيحة للنص العربي من المخرجه واللهجته.

#### ٢. التحليل

في هذه الخطوة يعلم المدرس كيفية التحليل النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كل كلمة واحدا فواحدا ثم يذكر من كلمة اسم أو فعل، اذا كان من كلمة اسم أي الاسم واذا كان من كلمة فعل أي الفعل وكذلك حتى انتهاء النص.

#### ٣. الترجمة

في هذه الخطوة يعلم المدرس كيفية الترجمة النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كل كلمة وكل الضمير واحدا فواحدا ثم يترجم الكلمة والضمير واحدا فواحدا.

رأى الباحث أن يرسل أهداف التعليم بجيد. ذلك يظهر في أول عملية التعليم. يبين المدرس المادة بدون قول مباشر. ولكنه موكل عليها. ويعلم التلاميذ أن يعتلموا المادة عن عوامل الاسم. وأما تبين الطريقة أن يستخدم على عملية التعليم هي طريقة القياسية. يظاهرها على تبين الأول عن القواعد و يحافدها، ثم يطبقها على الكلمات أو آيات القرآن.

وأما علاقة التنفيذ بنظرية "تميز" هي يطبق المدرس على خطوات عملية في القراءة والتحليل ولكن لا يكون الترجمة. كان ناقصان عن تنفيذ التعليم. وتبينها كما يلي :

- (١) عدم تحليل على جميع الكلمة في الجملة. يحلل المدرس والتلاميذ عامل وكلمة بعده فقط. كذلك بسبب المادة الشعبة والموقت في رأى الباحث.
- (٢) عدم ترجيم لأن الموقفة في رأى الباحث.

رأى الباحث أن يسبب سببان وهو لأن المادة الشعبة فيفضل المدرس ينشأ المفهوم أولا.

#### ب) تنفيذ التقويم

في أخير التعليم أي بعد يحلل التلاميذ و المدرس معا، يأخذ أربعة الأسئلة في سبورة. يشير المدرس إلى أربعة التلاميذ جزافا ليجيبها في أمام الفصل.

رأى الباحث أن يكون ناقص على تنفيذ التقويم. كما يعرف أن تخطيط تقويم التعليم وجهان. على وجه إتقان المواد بتدريب الأسئلة كآلته وبإمتحان المكتوبة كشكيلته. وعلى وجه نشأة المفهوم بتعرف آية القرآن كآلته وبالمظاهرة كشكيلته. الأول ينفذ المدرس تقويم من وجه إتقان الواد بتأخير تدريب الأسئلة الى التلاميذ. و الناقص في تقويم الثاني هو عدم ترجمة الآية كتقويم على الوجه نشأة المفهوم. كذلك بسبب الموقفة أيضا في رأى الباحث.

ب. مناقشة مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة

#### استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

في تنفيذ التعليم يظهر المشكلات مطلقا. كذلك بتعليم قراءة الكتب. وأما مشكلات مظاهر و كما يلي :

١. في تطبيق نموذج تميز بمدرسة إستقامة سامباس فوبالينجا. ينفذ برنامج المكثف من ٢٠١٤ مرة في السنة. يعني في أول التعليم فصل الرابع أي الأول فاتحة نموذج تميز. مواد التعليم في وقعة الماضي يعني من مواد تميز الأول و الثاني معا. ويعمق مواد التعليم تميز من فصل ٤ حتى ٥ في برنامج من ضمن المنهج. وأما فصل ٦ ينتقل أن يطبق المادة في تحليل الآية القرآن قط. بهذا نظام، ويخرج المشكلة. وهي كثير من التلاميذ فصل ٥ ينسؤون عن المواد مرتل في برنامج المكثف في سنة الماضية. فيكون تأثيرها غير المنتهى في تعليم تميز في الفصل ٥. أي يتأخر تسديد المواد مكتسبة. لأن يكتسب المفهمهم مثل من الأول.
٢. يفرح تميز التلامذ حقيقة في تطبيقه. لأن يرتلوا ويضربوا عليهم في الفصل. ولكن بسبب ذلك كان يحللون الآية القرآن بشما. لأن حينئذ يحللون الآية ممل ومن جهات الأخرى ، هم الأطفال الذين يفرحون عن يلعب و يرتل.
٣. يتطلب انجاز مواد المكتسب المدرس لينتقل المادة. بعض مواد المتوصل صعبة ليفهم التلاميذ بسرعة كمادة ضمير. كانت تكييف عن فعل و ضميره. تلاميذ مدرسة الابتدائية يفهمون بوقت طويل، فيظهر المشكلات في تحليل الآية أي رتيب في ذلك المادة. من جهات الأخرى، ذلك مادة في لقيء الماضي.

وأما مشكلات التعليم النحو في النظرية كما يلي :

١. كثيرة القواعد النحوية كثيرة يضيق بها احتمال التلاميذ في مراحل التعليم العامة، وتشعب التفاصيل التي تندرج تحت هذه القواعد وتزاحمها بصورة لا تساعد على تثبيت مفاهيمها في الأذهان.
٢. اختبار القواعد النحوية التي تدرس لتلاميذ المدارس العامة على أساس من منطق الكبار وتفكيرهم بحيث تبعد هذه القواعد عن الوظيفة في حياة التلاميذ، وتزيد هذا الأمر خطورة على اللغة، وتعقيدا لدراساتها وتعليمها أن التلاميذ في المدرسة و في البيت، وفي المجتمع الكبير يتحدث بعضهم إلى بعض ويتحدثون إلى غيرهم دون استخدام القواعد النحوية، لأنهم يتعاملون في أحاديثهم بالعالمية، يقضون بها حاجاتهم، وهى في غنى عن تلك القواعد عن تأديتها لهذه الوظيفة الحيوية.
٣. عدم معالجة القواعد النحوية بما يربطها بالمعنى، بل يقتصر في تدريسها على تعريف التلاميذ بقيمتها الشكلية في بناء بنية الكلمة أو ضبط آخرها-وقد أثبتت التجارب التي أجريت في ميادين علم النفس والتربية أهمية إدراك التلميذ لمعنى ما يتعلمه في دفعه نحو التعلم وتحببيه فيما يتعلمه، وفشل الشاكلية وعدم رعاية المعنى في النهوض بأهداف العلمية التربوية.
٤. عدم تعاون مدرسى المواد الأخر مع مدرسى اللغة العربية في مراعاة القواعد النحوية عندما تسنح فرص التطبيق لاستخدامها في كتاباتهم لتلاميذهم، أو قراءة تلاميذهم لهم أو لزملائهم، وذلك إما لجهلهم بها أو لاستهانتهم بمراجعتها شعورا منهم بانفصال موادهم عن مادة اللغة العربية.
٥. مياسرة أسلوب تجريس القواعد النحوية في كثير من الأحيان للطريقة القياسية القائمة على الاستنباط، بمعنى البدء بالقاعدة تحفظ ثم تعزز بالأمثلة والشواهد من أى سبيل ولو لم تكن مستعملة، مع أن الواجب التربوى يقتضى قيام تدريس القواعد على كلتا الطريقتين : القياسية والاستقرائية، مع مراعاة استعدادات المتعلمين وقدرتهم والنواحي الوظيفية في أدائهم اللغوي.<sup>٧٤</sup>



رأى الباحث أن يظاهر المشكلات في تعليم "تميز" بسبب لم يستطيع التلاميذ ليحصل الذهن الأعلى كما ذهن الراشد. منظوره برم في تحليل الجملة وعدم الإستطاعة لينتهي السأل بشكل التحليل. المثال هو يعلق بين العامل والإعرا والتركيب من الماد عوامل الاسم. ورأى الباحث أن توكيد المفهوم بتكرار المادة هو الحل المطابق.

### ج. مناقشة حلول المشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ)

بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

وأما حلول المشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) كما يلي:

١. بسبب متأخر تسديد المواد مكتسبة فيخرج مدير المدرسة سياسة جديدة. كان برنامج المكثف ينفذ في أول فصل ٤ قط. والآن يبدئ تنفذه في كل أول المرحلة منذ ٢٠١٨. تلك سياسة لفصل ٤ و ٥.
٢. برم التلاميذ عند تحليل الآية هو مشكلات العام. ولكن لم يسكت المدرس في مواجهتها. يؤكد المدرس ليدخل بالغنى حيث أطول تحليل الآية وقتا.
٣. مواد صعبة مكتسبها يسبب عراقيل في تعليم من انتقاله. رى المدرس أن ذهن التلاميذ لم يستطيعون ليفهم المواد بسرعة. بسبب ذلك، يهتم المدرس بالمواد مخصوصة بيكرر و يؤكد عن مواد صعبة مكتسبه. يعسي المدرس تدخيل المفهوم جيدا في ذهنهم.

نجح تطبيق عن ذلك الرأى، ولكن حلول الثاني والثالث يطبق ممارسة.

## الفصل السادس

### الاختتام

#### أ. ملخص نتائج البحث

١. خطوات تعليم النحو باستخدام نموذج "تميز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة

سامباس الابتدائية فوربالينجا

(أ) تخطيط

(١) هدف التعليم

يستخدم المادة كما في كتاب "تميز". وأما مادة عوامل الاسم هي حول

الأحرف يغير معربات الاسم. وتقسماها كما يلي :

(أ) ب جر

(ب) يا نصب للمضاف

(ت) إلا نصب للمستضاء

(ث) لا نصب لالنكرة

(ج) إن نصب رفع

(ح) كان رفع نصب

(٢) . ويستخدم طريقة القياسية في نظر تعليم النحو.

(٣) يستخدم تقويم من الوجهين. الأول من وجه مفهوم المادة قسمان. على

وجه إتقان المواد بتدريب الأسئلة كآلته ويا امتحان المكتوبة كشكيلته. وعلى

وجه نشأة المفهوم بتعرف آية القرآن كآلته وبالمظاهرة كشكيلته. الثاني من

وجه الوقت قسمان هما تقويم السوماتيف والفورماتيف.

(ب) تنفيذ

(١) تنفيذ عملية التعليم

فأما تنفيذ عملية التعليم كما يلي :

## (أ) القراءة

في هذه الخطوة يعلّم المدرس كيفية القراءة الصحيحة للنص العربي من المخرجه واللهجته.

## (ب) التحليل

في هذه الخطوة يعلّم المدرس كيفية التحليل النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كل كلمة واحدا فواحدا ثم يذكر من كلمة اسم أو فعل، اذا كان من كلمة اسم أي الاسم واذا كان من كلمة فعل أي الفعل وكذلك حتى انتهاء النص.

## (ج) الترجمة

في هذه الخطوة يعلّم المدرس كيفية الترجمة النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كل كلمة وكل الضمير واحدا فواحدا ثم يترجم الكلمة والضمير واحدا فواحدا.

## (٢) تنفيذ التقويم

وأما تنفيذ التقويم عدم تحليل الآية القرآن لأن الموقّة.

٢. مشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تمييز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

وأما مشكلات مظاهره و كما يلي :

(أ) في تطبيق نموذج تمييز بمدرسة إستقامة سامباس فوبالينجا. ينفذ برنامج المكثف من ٢٠١٤ مرة في السنة. يعني في أول التعليم فصل الرابع أي الأول فاتحة نموذج تمييز. مواد التعليم في وقّة الماضي يعني من مواد تمييز الأول و الثاني معا. ويعمق مواد التعليم تمييز من فصل ٤ حتى ٥ في برنامج من ضمن المنهج. وأما فصل ٦ ينتقل أن يطبق المادة في تحليل الآية القرآن قط. بهذا نظام، ويخرج المشكلة. وهي كثير من التلاميذ فصل ٥ ينسؤون عن المواد مرتل في برنامج

المكثف في سنة الماضية. فيكون تأثيرها غير المنتهى في تعليم تمييز في الفصل ٥. أي يتأخر تسديد المواد مكتسبة. لأن يكتسب المفهمهم مثل من الأول.

ب) يفرح تمييز التلامذ حقيقة في تطبيقه. لأن يرتلوا ويضربوا عليهم في الفصل. ولكن بسبب ذلك كان يحللون الآية القرآن بشما. لأن حينئذ يحللون الآية ممل ومن جهات الأخرى ، هم الأطفال الذين يفرحون عن يلعب و يرتل.

ج) يتطلب انجاز مواد المكتسب المدرس لينتقل المادة. بعض مواد المتوصل صعبة ليفهم التلاميذ بسرعة كمادة ضمير. كانت تكييف عن فعل و ضميره. تلاميذ مدرسة الابتدائية يفهمون بوقت طويل، فيظهر المشكلات في تحليل الآية أي رتيب في ذلك المادة. من جهات الأخرى، ذلك مادة في لقيء الماضي.

٣. حلول المشكلات في تعليم النحو باستخدام نموذج "تمييز" (TAMYIZ) بالمدرسة استقامة سامباس الابتدائية فوربالينجا

وأما حلول ي المشكلات تعليم النحو باستخدام نموذج "تمييز" (TAMYIZ) كما يلي:

أ) بسبب متأخر تسديد المواد مكتسبة فيخرج مدير المدرسة سياسة جديدة. كان برنامج المكثف ينفذ في أول فصل ٤ قط. والآن يبدئ تنفذه في كل أول المرحلة منذ ٢٠١٨. تلك سياسة لفصل ٤ و ٥.

ب) برم التلاميذ عند تحليل الآية هو مشكلات العام. ولكن لم يسكت المدرس في مواجهتها. يؤكد المدرس ليدخل بالغنى حيث أطول تحليل الآية وقتا.

ج) مواد صعبة مكتسبها يسبب عراقيل في تعليم من انتقاله. رى المدرس أن ذهن التلاميذ لم يستطيعون ليفهم المواد بسرعة. بسبب ذلك، يهتم المدرس بالمواد مخصوصة ببيكر و يؤكد عن مواد صعبة مكتسبه. يعسي المدرس تدخيل المفهوم جيدا في ذهنهم.

## ب. توصيات البحث

بناء على نتائج البحث يقدم الباحث مقترحات البحث كما يلي :

١. يرجى لمدرس اللغة العربية أن يستنفذ النموذج "تميز" والتخدامها وتطويرها في نظام التعليم والتعلم اللغة العربية خاصة في تعليم النحو ليسهل فهم الطلاب على النحو.
٢. يرجى للباحثين الآخرين أن يكون مراجعا لتطوير هذا البحث في التعليم الأخرى أو في المدرسة والمرحلة المختلفة.





## قائمة المراجع

- إبراهيم محمد عطاء، المراجع في تدريس اللغة العربية، القاهرة: مصر الجديد، ٢٠٠٥ م
- محمود إسماعيل صيني، "دراسة في طرائق تعليم اللغات الأجنبية"، وقائع تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكتبة التربية لدول الخليج، ١٩٨٥ م
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، لبنان: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٨ م
- حسن عباس، النحو الوافي، مصر: دار المعارف، دون السنة الخامسة
- حمزة، طرائق تعليم اللغات الأجنبية (http://www.startimes.com/?t=28998961) ٢١ يونيو (٢٠١٧)
- ذوقان عبيدات وكايد عبد الحق، البحث العلمي، دار الفكر للنشر والتوزيع
- رشد أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها، مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. إسيكو، ١٩٨٩ م
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية قالدین بین المم والفن، القاهرة: دار الفكر العربي
- رشدي أحمد طعيمة، المراجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الثاني، جامعة أم القرى، دون السنة
- رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغة العربية، مكة المكرمة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥ م
- طه علي حسن الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائل، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها عمان- الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥ م

طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، الطرائق العملية في تعليم اللغة

العربية، الأردن : دار الشروق، ٢٠٠٣ م

عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، بيروت: مؤسسة الرسالة،

١٩٨٣م

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ٢٠١١

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى

عبد العزيز عبد المجيد، اللغة العربية أصولها النفسية وطرق تدريسها، مصر: دار المعارف

على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية ، القاهرة : دار الفكر العربي ٢٠٠٠ م

على رضا، المراجع في اللغة العربية نحوها والصرفها، بيروت: دار الفكر، بدون السنة

علي أحمد مذكور، تعليم فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الشواف، ١٩٩١ م

فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، سوريا: توكو كتاب الهداية، دون السنة

الشيخ العلامة الزاهد محمد بن محمد الراعي، متممة الجرمية تأليف

محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، الأردن: مكتوبة التوبة، ٢٠٠٣ م

مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦ م

مصطفى رسلان ومحمد رشدي خاطر، تعليم اللغة العربية وتربية الدينية القاهر: دار

الثقافة، ٢٠٠٢م

نايف محمور معروف. خصائص العربية. بيروت لبنان: دار النفس.

- Abaza. 2011. *Tamyiz Pintar Tarjamah Al-Quran dan Kitab Kuning*, Jakarta: Tamyiz Publishing
- Ahmad, Abu. 1986. *Metode Khusus Pendidikan Agama*, Bandung: CV Amrico.
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan praktik*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Hamalik, Oemar. *Proses belajar mengajar*. Cet-keenam, Jakarta : Bumi Aksara.
- Herdiansyah , Haris. 2010. *Metodologi penelitian kualitatif untuk ilmu-ilmu sosial*, Jakarta : Salemba Humanika.
- J, Lexy. Meleong. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung : Rosdakrya.
- Mardalis. 1999. *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Mukhroji Alkaly, *Membangun Karakter Anak Bangsa*  
(<http://alkaly21.blogspot.co.id/>, diakses pada 24 maret 2016 jam 06.24 WIB)
- Mulyono. 2012. *Strategi Pembelajaran Menuju Efektivitas Pembelajaran di Abad Global, Malang* : UIN-Maliki Press
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran BAHASA Arab*, Jogjakarta: DIVA Press.
- Prastowo , Andi. 2011. *Memahami metode-metode penelitian, suatu tinjauan teritis dan praktis*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media.
- Raswan. 2017 .Tamyiz; *Model alternative pembelajaran Bahasa arab sebagai Bahasa al-qur'an*, Lisanul Arab. vol-6.01 Unnes.
- Soeratno. 1995. *Metodologi Penelitian*, Yogyakarta: UUP AMN YKPN
- Sudarto. 1995. *Metodologi Penelitian Filsafat*, Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. 2009. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta
- Suke Silverius. 1991. *Evaluasi Hasil Belajar Dan umpan Balik*, Jakarta : PT. Grasindo,
- Sunarto. 2001. *Metodolgi penelitian*, Surabaya: PPS Unesa.
- Sungarimbun, Masrun dan Effendi Sofwan. 1989. *Metode Penelitian Survei*, Jakarta: LP3s

Suprayogo, Imam dan Tobroni. 2001. *Metode penelitian Sosial Agama*,  
Bandung: Remaja Rosdakarya.

Umi Hanifah, (<https://umihanifahtarbiyah.wordpress.com/2012/11/20> diakses pada  
19 Juli 2017 jam 20.05 WIB









KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : [fitk@uin-malang.ac.id](mailto:fitk@uin-malang.ac.id)

Nomor : 3213 /Un.03.1/TL.00.1/12/2018  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

20 Desember 2018

Kepada  
Yth. Kepala MI Istiqomah Sambas Purbalingga  
di  
Purbalingga

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Tri Aulia Adnan  
NIM : 13150099  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2018/2019  
Judul Skripsi : **Penggunaan Model Pembelajaran Tamyiz dalam Pembelajaran Nahwu di MI Istiqomah Sambas Purbalingga**  
Lama Penelitian : **Desember 2018 sampai dengan Februari 2019**  
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dekan,

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd.  
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

## PEDOMAN OBSERVASI DAN WAWANCARA

### A. Pedoman Observasi

1. Letak Geografis
2. Proses penerapan model tamyiz dalam pembelajaran nahwi di MI Istiqomah Sambas Purbalingga

### B. Pedoman Wawancara

#### A. Waka Kurikulum

1. Sejak kapan model tamyiz menjadi mata pelajaran sendiri ? apakah model tersebut dapat berdampingan dengan kurikulum yang digunakan oleh madrasah?
2. Apa yang melatar-belakangi model tamyiz berdiri sendiri sebagai mata pelajaran? Karena sejalan dengan visi misi?
3. Bagaimana cara menyesuaikan kurikulum pembelajaran tamyiz dengan mata pelajaran lain, terlebih dengan mata pelajaran muatan lokal yang ada MI?
4. Secara keseluruhan, apakah ustadz mendukung diterapkannya model tamyiz di MI Istiqomah Sambas?
5. Adakah hambatan-hambatan dalam mengorganisir kurikulum model tamyiz?
6. Berapa waktu alokasi yang disediakan untuk model tamyiz dalam seminggu?
7. Dari tahun berapa menjadi waka kurikulum di madrasah ini?
8. Buku-buku sumber didapat dari mana?

#### B. Guru

1. Apakah tujuan yang melandasi diterapkannya program pembelajaran model tamyiz ?\
2. Apakah program model tamyiz diterapkan untuk memenuhi kebutuhan yang urgen untuk perkembangan siswa ?
3. Bagaimana madrasah memenuhi kebutuhan yang belum terpenuhi ?
4. Apakah kebutuhan-kebutuhan itu telah terpenuhi ?
5. Apakah ustadz mendukung penerapan metode tamyiz tersebut ?
6. Apakah siswa selalu tepat waktu?
7. Apakah siswa bersemangat dalam mengikuti pembelajaran ?
8. Apakah ustadz selalu memberikan tugas pada siswa ? bagaimana bentuk penugasannya ?
9. Apakah siswa selalu mengerjakan tugas-tugas yang diberikan ?
10. Apakah siswa aktif bertanya saat pembelajaran ?
11. Apakah ustadz mampu menjawab pertanyaan-pertanyaan yang diajukan oleh siswa ?

12. Apakah ustadz menjelaskan materi dengan detail ? atau hanya garis besarnya saja ?
13. Apakah ustadz selalu memberikan contoh-contoh yang mudah dipahami siswa ?
14. Apakah siswa selalu diberi kesempatan mempraktikkan materi nahwu yang telah dipelajari ?
15. Bagaimana strategi ustadz dalam mengkondisikan kelas selama pembelajaran ?
16. Apakah strategi yang dilakukan telah sesuai dengan tujuan ( meningkatkan pemahaman nahwu ) ?
17. Apakah ustadz melaksanakan pembelajaran sesuai dengan buku ajar tamyiz ?
18. Apakah ustadz mampu menciptakan kelas yang kondusif saat pembelajaran ?
19. Apakah ada program tambahan diluar jam pelajaran yang mendukung pencapaian tujuan pembelajaran tamyiz ?
20. Apakah pelaksanaan pembelajaran model tamyiz telah mendapat waktu yang cukup untuk dapat mencapai tujuan ? apakah materi tersampaikan tepat waktu ?
21. Apakah tersedia media yang menunjang pembelajaran ? apakah memadai ?
22. Apakah tersedia buku-buku yang digunakan untuk menunjang pembelajaran ?
23. Apakah terdapat hambatan-hambatan yang muncul selama proses pembelajaran ?
24. Bagaimana cara mengatasi hambatan-hambatan yang muncul saat pembelajaran ?
25. Apakah ustadz mampu bekerja sama dengan siswa dalam mengatasi permasalahan belajar yang dihadapi?
26. Apakah pembelajaran dilakukan dengan berorientasi pada tujuan pembelajaran yang ingin dicapai? Apakah tujuan pembelajaran tersebut telah tercapai?
27. Apakah terjadi peningkatan kemampuan siswa dalam penguasaan materi (nahwu)?
28. Apakah yang akan didapat oleh masyarakat dengan diterapkannya model tamyiz?
29. Adakah manfaat jangka panjang yang dirasakan setelah dilaksanakannya program model tamyiz?
30. Apakah program tamyiz dapat membantu terlaksanakannya visi misi madrasah?
31. Apakah siswa merasa senang ketika pembelajaran menggunakan model tamyiz berlangsung?

32. Sebagai pengampu model tamyiz, apa pendapat ustadz terkait model tersebut?
33. Apakah model tamyiz cocok diterapkan di madrasah untuk membantu siswa dalam memahami nahwu?
34. Bagaimana pendapat ustadz terkait susunan materi nahwu dalam model tamyiz?
35. Apa kesan ustadz sebagai pengampu model tamyiz?

**C. Siswa**

1. Apakah pembelajaran model tamyiz menyenangkan ?
2. Mengapa anda tertarik untuk mengikuti pembelajaran model tamyiz?
3. Apakah anda memahami materi pelajaran dengan mudah ?
4. Berapa lama waktu yang anda butuhkan untuk bisa menerjemahkan al quran?
5. Apakah ada kesulitan yang dihadapi selama belajar model tamyiz ?

**C. Pedoman Dokumentasi**

1. Sejarah berdirinya dan perkembangan MI Istiqomah Sambas Purbalingga
2. Visi dan Misi MI Istiqomah Sambas
3. Keadaan guru dan siswa
4. Sarana dan prasarana
5. Tujuan dan materi pembelajaran model tamyiz



## CATATAN OBSERVASI

(Sabtu, 23 Februari 2019 )

Pak arief rahmat adalah guru tamyiz kelas VI MI Istiqomah Sambas. Beliau memulai pelajaran dengan salam dan berdoa. Kemudian menanyakan kabar anak-anak. Secara serentak, siswa-siswa menjawabnya. Pak arif menyuruh semua siswa membuang sampah yang ada di kotak meja. Dan anak-anak berhamburan keluar untuk membuang sampah itu.

Materi pada saat itu adalah tentang 'awamilul ismi. Disana dipaparkan ada 6 awamilul ismi yaitu, bi jarin, ya Nashoba lil mudhof, illa Nashoba lil mutstatsna, la Nashoba li nakiroh, inna Nashoba rofa'u dan kana rofau Nashoba. Awal penjelasan, guru mengulas garis besar tentang irob dengan metode tanya jawab ke siswa. Yang pertama I'rob adalah harokat akhir dari isim dan mudhori' berikut akhirannya sesuai tashrif. Kedua asal I'rob dari isim dan mudhori adalah rofa'. Ketiga irob isim dan mudhori akan berubah dengan sebab awamil dan anasirul kalam.

Guru melanjutkan satu persatu penjelasan dari 6 awamilul ismi dengan menuliskan dipapan tulis. Dengan metode ceramah beliau lantang menjelaskannya. Guru menyuruh menyanyikan masing masing dari 6 awamilul ismi. Dengan semangat, siswa-siswa menyanyikan lagu yang dipandu pak guru. Suasana dalam ruangan terasa heboh karena ada anak juga yang memukul mukul meja. Karena memang hal itu diperbolehkan oleh sang guru. Guru melanjutkan penjelasan dengan memberikan contoh dari masing-masing awamil. Guru membaca dengan keras yang kemudian siswa mengikutinya. Setelah itu, guru memberikan contoh kosong mengisinya dengan siswa Bersama-sama. Analisis Bersama ini, guru melemparkan pertanyaan ke anak-anak. Ketika dia tak bisa menjawab makan dilemparkan ke anak yang lain sampai terjawab. Dan ketika jawaban benar makan semuanya disuruh melantangkan suara menjawabnya.

Selesai analisis Bersama, guru memberikan soal dipapan tulis. Ada lima soal terkait materi ini. Jadi soal itu berupa kalimat Bahasa arab ..... kemudian menunjuk 5 anak, saat itu, pak guru menunjuk anak-anak yang duduk dipojok-pojok ruangan. Seraya 5 anak tadi mengerjakan dipapan tulis. Guru menyuruh siswa untuk maju menyetorkan PR pertemuan sebelumnya.

Dan guru menuliskan soal lagi, guna dikerjakan di rumah. Dan guru menyimpulkan pelajaran pada hari itu dengan garis besarnya sebelumnya. Menutup dengan salam.



## TRANSKRIP WAWANCARA

Jumat, 8 Februari 2019

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peneliti   | saya pengen tau tentang model tamyiz bu, karena saya rasa pembelajaran tamyiz ini cepat dibanding pembelajaran nahwu pada umumnya                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bu ningrum | Pembelajaran ini mulai ada itu pada tahun 2014. Diperuntukan untuk kelas tinggi yaitu kelas 4, 5 dan 6. Awal dulu targetnya sama semua. Kemudian berjalannya waktu kok kelas 5 ada mengalami peningkatan tapi ada yang tidak. Karena memang adanya intensif hanya diawal, yaitu kelas 4. Jadi memang kelas 5 itu banyak yang lupa. Yang dirasakan itu seperti itu. Hingga kami melakukan program intensif lagi untuk kelas 5. Tujuannya untuk diadakan evaluasi secara mendalam. Yang dari dulu tidak ada imtihan tamyiz dan uji public, mulai tahun ini kami sedang menggodok untuk itu. Kami sedang mengirim 4 guru tamyiz ke indramayu guna mengegolkan adanya uji public kelas 5. Selain itu juga untuk upgrade pembelajaran tamyiz karena memang sudah lama kami tidak melakukan interaksi secara langsung dengan pihak bayt tamyiz. Uji public ini nanti di kelas 3 untuk membaca al quran, kelas 4 membaca tartil al quran, yang kelas 5 uji publik tamyiz yang insya alloh dilaksanakan tahun ini. |
| Peneliti   | Kok berani sampai mapel sendiri, itu gimana bu?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bu ningrum | Kami kan sekolah swasta. Kami juga diberi kewenangan sendiri untuk mengatur kurikulum yang ada. Seperti hal nya mi maarif ada ke NU an. MI Muhammadiyah ada kemuhammadiyahahan. Kami memasukan muatan local baca al quran dan menerjemahkan al quran dan kitab. Mapel qiroatul quran untuk kelas 1-3 dilanjutkan kompetensi lanjutan dengan tamyiz di kelas 4-6. Awal memang hanya pengen hanya bertujuan dengan anak-anak dapat membaca al quran. Namun komptensi bias ditingkatkan supaya anak-anak bisa memahami al quran dan kitab. Walau terdengarnya terlalu tinggi ya istilahnya untuk memahami al quran dan kitab, karena kami tahu nalar anak itu belum bisa mencapai situ, kami genjot terus. paling ndak kami sudah membekali dengan teori-teori yang dilakukan. Yang efeknya mungkin belum bisa secara langsung.                                                                                                                                                                               |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Syukur-syukur ada yang bisa expert. Memang kami mencoba memaksimalkan program-program itu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Peneliti   | Ditambahnya mapel-mapel seperti itu, apa tidak membebani siswa. Pelajaran sudah banyak, ditambah mapel ini. Gmn itu bu?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bu ningrum | Semua MI itu bebannya banyak mas, ada pelajaran agama yang banyak, ada quran hadfids aqidah akhlak SKI bahaksa arab dll. kalua SD itu tidak sebegitu banyak. Tapi adanya mulok qiroatul quran dan qiroatul kutub ini bukan membebani. Justru itu adalah menambah kompetensi anak supaya mereka menambah wawasan. Semisal kasus matematika itu sulit, apakah itu harus dihilangkan dari kurikulum.. tidak kan, justru itu sebagai tantangan. Kami melakukan evaluasi terus guna mempermudah jalan kedepan. Dalam rangka sinkronasi tujuan Yayasan dan latar siswa MI yang daya nalarnya belum sebegitu tinggi maka kami memilih qiroatul kutub ini dengan model tamyiz karena model itu menggunakan lagu-lagu supaya membekali anak tentang Bahasa arab. Adanya kompetensi tambahan di MI ini juga sudah memberikan efek. Yaitu anak-anak cenderung sudah bisa menentukan mau kemana setelah lulus dari MI. kebanyakan mereka atau orang tua mereka akan merekomendasi untuk melanjutkan ke SMP atau MTs berlatar islami ataupun ke pondok. Ada juga yang memasukan ke SMP unggulan. |
| Peneliti   | Oh.. gitu, setahu saya kan program tamyiz ini mengadopsi dari bayt tayiz indramayu. Apakah tujuannya dan penerepannya disamakan? Apa ada perbedaan ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bu ningrum | Yang jelas mengalami penyesuaian. Karena objek nya berbeda. Ketka di bayt tamyiz itu adalah orang dewasa jikalau pun buka orang dewasa itupun adalah anak-anak yang punya focus tersendiri untuk pembelajaran tamyiz. Sedangkan disini adalah anak-anak sekolah yang mempunyai banyak tugas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Peneliti   | Kalua melihat efek yang ditimbulkan dari gimana bu? Maksudnya setelah adanya qiroatul kutub ini perubahan apa yangf terjadi pada anak-anak?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Bu ningrum | Kalau melihat ada perubahan yang jelas anak itu yang dulu tidak tahu sekarang sudah tahu. Tapi kalua ada pembadingan dari yang dulu dan sekarang itu tidak bisa dibandingkan karena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | tidak ada pembandingan. Berbeda dengan qiroatul quran. Itu bbisa dibandingkan. Karena sebelum adanya metode ummi kami memakai metode iqro. Ada banyak perkembangan pada anak . yang dulu tidak sebegitu bagus tajwidnya, sekarang mereka sudah bisa dengan bagus. Dan kami bisa menjamin dengan uji public.                                                                                                                                                                                            |
| Peneliti   | Memangnya awal merintis itu berapa orangnya bu?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bu ningrum | Awal itu kami mengundang tim tamyiz dari indramayu untuk melakukan training. Semua guru mengikuti training. Memang sudah jadi aturan dari dulu, ketika ada program baru yang akan dilaksanakan di MI. maka semua guru harus mengikuti training di awal. Walau dengan latar yang berbeda-beda kami bertujuan supaya guru itu paham mengenai gambaran besar tentang program baru itu. Kemudian setelah training itu dibentuk TIM tamyiz guna pemfokusan dengan guru-guru yang concern dengan bidang ini. |
| Peneliti   | Memangnya tim yang sudah ada apa aja bu?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bu ningrum | Wahhh... banyak banget mas. ya beberapa, seperti tim tamyiz ini, qiraotul kutub, pramuka. Saya ndak hafal satu persatu mas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Peneliti   | Hehe.. iya bu. Oke. Ini kan ibu sebagai waka kurikulum. Ibu yang mengatur system kurikulum kan?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bu ningrum | Iya, kami yang mengatur itu. Penjadwalan dan sebagainya. Namun yang bertugas menyukseskan dari Tim-tim tadi adalah bidang-bidang tertentu. Seperti tamyiz ini masuk bidang keagamaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Peneliti   | Berjalan sampai sekarang ini bu. Kendala apa yang dialami ada program tamyiz ini bu? Apakah ada kendala dari guru-guru nya?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bu ningrum | Kalau dari guru-guru nya saya yakin mereka berekompeten semua. Kalau dari siswa biasanya awal-awal itu suka. Cuma ketika masuk materi penerapan mereka akan kebingungan. Karena memang nalar mereka tidak secepat anak-anak pada umur diatasnya. Tapi kami terus membekali itu masa depan mereka. Hal-hal pembekalan seperti itu ngefek pada saya juga lho mas. kemarin saya ikut matrikulasi Bahasa arab S2 di IAIN Purwokerto, karena memang saya lulusan biologi UNY                                |

|  |                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | seharusnya kebingungan lihat tulisan arab. Namun karena dulu ikut training tamyiz. Jadi kemarin ya agak paham sedikit-sedikit. Malah dipertanyakan oleh dosen saya. Kok bisa Bahasa arab. Gitu katanya. haha |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Sabtu, 16 Februari 2019**

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peneliti   | Sebenarnya runtutan pembelajaran tamyiz itu gimana pak?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pak kholiq | Awal dari semua itu kita kenalkan terlebih dahulu bahwasanya di alquran itu ada huruf, isim dan fiil. Huruf dulu kita bahas. Yaitu menghafalkan huruf pada kolom 1-26. Ini harus hafal semua. Dari bi jarin sampai dhomir beserta artinya. Awal kita kenalkan dahulu bagaimana nyanyiannya. Kemudian anak-anak suruh menyanyikan itu. Sebenarnya anak tidak disuruh untuk menghafalkan, karena nanti ada penuntutan. Kita ndak menuntut anak supaya hafal. Namun sebenarnya kita arahkan terus untuk menyanyi terus yang nantinya anak-anak dengan tidak sadar akan hafal-hafal sendiri. Kemudian dalam penerapan ayat, ketika menemui salah satu huruf. Contoh menemui huruf dzalika, maka anak- anak ngomong dikolom berapa dan menyanyikan terkait huruf dan saudaranya dzalika. Kemudian ketika menemui kalimat selain huruf, missal al kitabu. Anak-anak membacanya “ bukan huruf pasti yang lainnya” jadi dilewati dulu karena memang belum dipelajari. Kemudian roibun juga gitu |
| peneliti   | Lha kok bisa roibun, bukan roiba?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pak kholiq | Itu ada tahapannya mas. kita lanjutkan kalimat selanjutnya. Menemui kalimat fii. Maka guru menanyakan “ ini apa?” “huruf” “saudaranya apa?” “saudaranya bi jarin” maka kolom bi jarin dinyanyikan. Seterusnya seperti itu. Awla memang anak-anak buka tutup buku. Tapi nanti lama-kelamaan akan hafal dengan sendirinya. Kedua masuk materi isim. Materi ciri-ciri isim. Dinyanyikan sampai 3-5 kali atau lebih ndak masalah. Ketemu dengan al kitabu. Maka dinyanyikanlah ciri-ciri isim. Materi isim selesai semua. Ketiga masuk ke fiil. Ada 3 yaitu mudhori, amar dan madhi. Kita bahas mudhori terlebih dahulu. Mudhori diawali dengan yayu tatu au nanu. Kemudian diucapkan berkali-kali. Tasrifnya dihafalkan beserta dhomirnya. Ketika sudah menguasai semuanya. Maka masuk ke praktek. Urut-urtan prakteknyapun                                                                                                                                                                |



|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <p>tidak berbeda dengan huruf dan isim. Misal <i>yu'minuna</i>. Maka anak-anak dipancing “ huruf bukan ?” “ isim bukan ?” “mudhori bukan?” maka dinyanyikan ciri-cirinya beserta dhomirnya. Tidak hanya mudhori yang dibahas, materi huruf dan isim juga dibahas karena materi itu sudah dipelajari. Dilanjutkan dengan amar. Ciri-cirinya <i>ellalulilana</i>. Dinyanyikan tasrifnya beserta dhomirnya. Sudah lanych semua maka praktek mecari amar. Dilanjutkan madhi yaitu ciri-cirinya dengan lagu ambil cangkul.</p> <p>Target tamyiz 1 dikelas 4.</p> |
| Peneliti   | Memangnya tamyiz ada berapa pak? Dan urut urutan materinya gimana itu pak?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pak kholiq | Tamyiz itu 1-4. Tamyiz 1 ini materinya mnegenal huruf, isim, fiil dan mujarrod.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Peneliti   | Lumayan ya pak, begitu banyak materinya pertahapnya                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pak kholiq | Jadi awal dulu, kelas 4 dikasih semua, dari tamyiz 1-2, selama 12 hari. Setelah selesai dilanjutkan satu minggu 2 jam. Dievaluasi dari awal. Ini bukunya kan 100 jam. Ternyata kalau dihitungkan materi tamyiz 1-2 yang diterapkan itu tidak sampai 100 jam. Akhirnya kita buat kebijakan baru mulai tahun ini, yaitu kelas 4 hanya untuk tamyiz 1. Kalau kelas 5 itu sudah terlanjur maka kita kasih materi dari tamyiz 1- 2, semuanya.                                                                                                                    |
| peneliti   | Tamyiz 3-4 itu gimana pak?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pak kholiq | Belum diajarkan. Targetnya kan anak bisa membaca kitab taqrib, berarti hanya sampai tamyiz 3. Namun sampai sekarangpun tamyiz 3 belum diterapkan karena penerapan tamyiz 1-2 ini kita matangkan terlebih dahulu. Ini saja, tamyiz 1-2 itu saat saya kemarin ke indramayu, itu banyak perubahan. Bukan perubahan sebenarnya, istilahnya penyempurnaan. Seperti halnya kosakata, yang awalnya itu tidak dinyanyikan, sekarang dinyanyikan dengan lagu tersendiri. Ini akan saya terapkan ke anak-anak terlebih dahulu.                                        |
| Peneliti   | Bapak kan mengajar di dalam kelas, kendala-kendala yang muncul apa aja pak, selama pembelajaran tamyiz yang bapak ajarkan ?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pak kholiq | Itu mas.. anak masih kesulitan terkait dhomir. Jadi penyesuaian dhomir itu masih belum bisa mengaitkan. Pada saat kami ke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | indramayu juga saya tanyakan tentang kendala itu. Kami disuruh untuk penguatan dhomir dengan diulang-ulang terus menerus. Dicoba dengan kata lain kemudain dicari dhomirnya. Kalau terjemah atau yang lainnya saya rasa baik-baik saja.                                                                                             |
| peneliti   | Kalau dilihat reaksi anak-anak ketika pembelajaran tamyiz ini gimana pak?                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pak kholiq | Karena kebanyakan tamyiz 1-2 ini adalah menyanyi, mereka senang sampai-sampai memukul-mukul meja. Kami memang membolehkannya, jadi ndak masalah. Yang terpenting mereka mau menyanyikan saja. Cuma ketika memasuki I'rob, dengan mentarkib kalimat. Mereka cenderung agak bingung, karena itu butuh nalar dan analisis yang tinggi. |
| peneliti   | Oh ya pak, dzalika itu kan isim. Tapi kenapa kok disini dimasukan kolom huruf?                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pak kholiq | Oh iya mas, memang banyak yang mengatakan bahwa tamyiz ini tidak sesuai dengan kaidah Bahasa arab yang sudah berlaku dari dahulu. Sebenarnya sesuai mas. nanti penyempurnaan itu ada di tamyiz 4. Katanya beliau beliau yang sudah sampai mempelajari tamyiz 4.                                                                     |

**Sabtu, 23 Februari 2019**

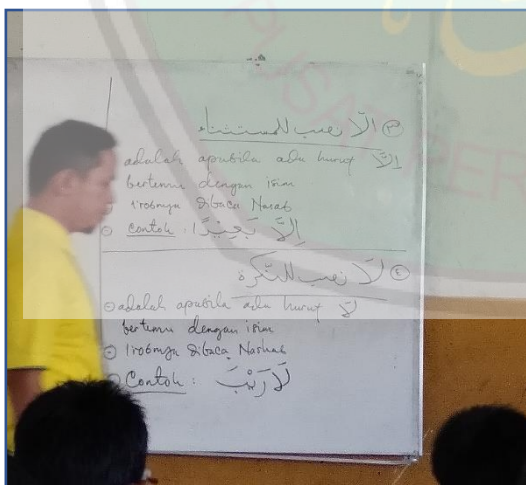
|          |                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Peneliti | Bapak sudah menjadi tim tamyiz dari kapan ini pak?                                                                                                                                        |
| Pak Arif | Ya dari mulai ada tamyiz ini mas, tahun 2014 kalau ndak salah.                                                                                                                            |
| peneliti | Sampai saat ini kendala apa aja yang muncul dan solusi yang dilakukan selama ada tamyiz ini pak?                                                                                          |
| Pak arif | Kami menemui karena memang ini pembelajaran yang padat. Dalam waktu singkat itu tidak bisa. Maka pihak sekolah menambahkan spesifikasi pada kelas 4 untuk tamyiz dengan tingkatan masing. |

## التوثيق



موقع البحث

موقع البحث

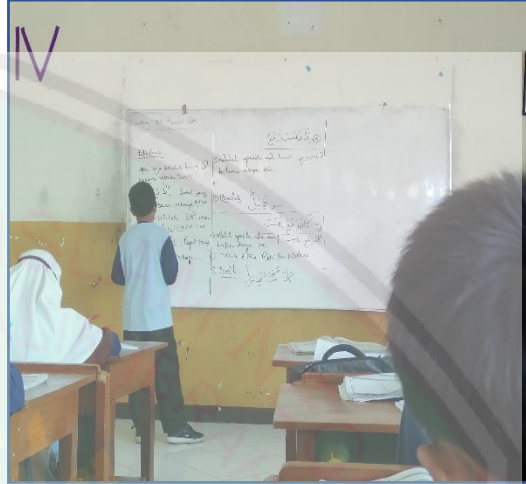


يبين المدرس المادة

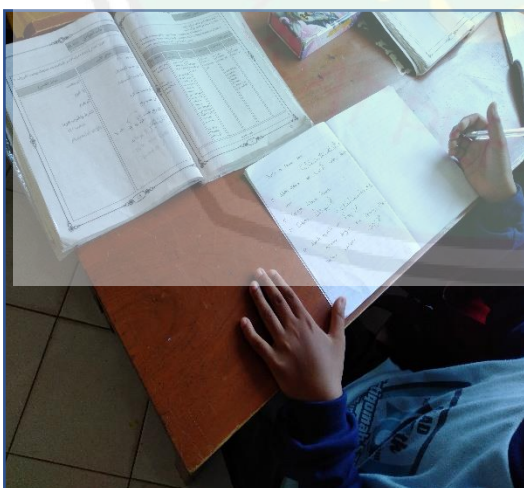
تقويم التعليم بينتهي السأل



يستمع التلاميذ على تبين المدرس



تحليل الجملة



يستخدم الطلاب بكتاب "تميز" صفه  
عابازا



مقابلة مع المدرس الدراسة قراءة الكتب  
(عارف راحمات)





## السيرة الذاتية

### أ. المعلومات الشخصية

الاسم : تري أولياء عدنان  
 المكان/تاريخ المولد : بانجوماس، ٧ مارس ١٩٩٥  
 الجنسية : الإندونيسية  
 كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/قسم تعليم اللغة العربية  
 العنوان : كارانقتوري، سومبانق، بانجوماس  
 رقم الجول : ٠٨٥٧٣٣٥٥٥٩٢٢  
 البريد الإلكتروني : [adnanmuslim761@gmail.com](mailto:adnanmuslim761@gmail.com)

### ب. المستوى الدراسي :

| السنة     | المستوى الدراسي                                                                                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٠٠٧-٢٠٠١ | المدرسة الابتدائية الحكومية كارانقتوري                                                                                        |
| ٢٠١٠-٢٠٠٧ | المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سومبانق                                                                                   |
| ٢٠١٣-٢٠١٠ | المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فوبالينجا                                                                                 |
| ٢٠١٩-٢٠١٣ | بكلوريوس (سارجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق |

